

JVC

CD RECEIVER

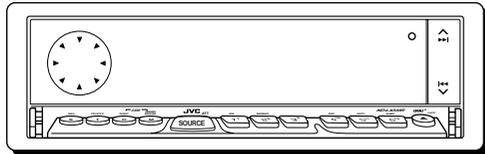
CD-RECEIVER
RECEPTEUR CD
CD-RECEIVER

KD-LX333R

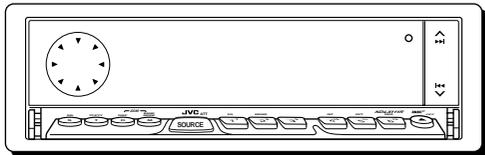
KD-LX111R



KD-LX333R



KD-LX111R



This unit is equipped with the display demonstration. To cancel it, see page 8.
Dieses Gerät ist mit einer Demonstrationsfunktion für das Display ausgestattet. Auf Seite 8 wird beschrieben, wie Sie diese Demonstrationsfunktion deaktivieren können.
Cet appareil est équipé d'une démonstration des affichages. Pour l'annuler, référez-vous à la page 8.
Dit toestel heeft een display-demonstratiefunctie. Zie bladzijde 8 voor het annuleren van deze functie.

For installation and connections, refer to the separate manual.
Angaben zu Einbau und Verkabelung entnehmen Sie bitte der gesonderten Anleitung.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.
Zie de afzonderlijke handleiding voor details aangaande het installeren en verbinden van het toestel.

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING

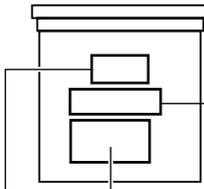
For Customer Use:

Enter below the password you have entered for your security lock.
Retain this password for future reference.

PASSWORD:

Emplacement et reproduction des étiquettes

Panneau inférieur de l'appareil principal



Nom/plaque d'identification

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.	VARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spärran är urkopplad. Beträkta strålen.	VARO: Avattaessa ja suoja lukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
--	---	---	--

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

Precautions:

1. **PRODUIT LASER CLASSE 1**
2. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Éviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le volet supérieur. Il n'y a pas de pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confier le service après-vente à un personnel qualifié.
4. **ATTENTION:** Ce lecteur CD utilise une radiation laser invisible, toutefois, il est équipé de commutateurs de sécurité qui empêchent l'émission de radiation en retirant les disques. Il est dangereux de désactiver les commutateurs de sécurité.
5. **ATTENTION:** L'utilisation des commandes des réglages et effectuer des procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition aux radiations dangereuses.

FRANÇAIS

CLASS 1
LASER PRODUCT

Attention:

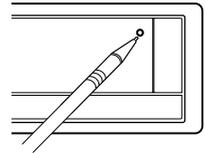
Ce produit contient un composant laser de classe laser supérieure à la Classe 1.

Comment réinitialiser votre appareil

Appuyez sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant en utilisant un stylo-bille ou un objet similaire. Cela réinitialisera le microprocesseur intégré.

Remarque:

Les ajustements que vous avez pré-réglés — tels que les canaux pré-réglés ou les ajustements sonores — seront aussi effacés.



Remarque:

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

ATTENTION sur le réglage du volume

Les CD produisent très peu de bruit comparé avec les autres sources. Si le niveau de volume est ajusté, par exemple, pour le tuner, les enceintes risquent d'être endommagées par l'augmentation soudaine du niveau de sortie. Par conséquent, diminuez le volume avant de reproduire un disque et ajustez-le comme vous le souhaitez pendant la lecture.

Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

TABLE DES MATIERES

Comment réinitialiser votre appareil	2	AUTRES FONCTIONS PRINCIPALES	25
EMPLACEMENT DES TOUCHES	4	Modification des réglages généraux (PSM)	25
Panneau de commande	4	Commande du volume automatiquement (Croisière audio) (seulement pour le KD-LX333R)	29
Comment utiliser les touches numériques	4	Attribution de noms aux sources	30
Préparation de la télécommande	5	Utilisation du verrou de sécurité	32
Télécommande	6	FONCTIONNEMENT DU CHANGEUR CD ...	34
FONCTIONNEMENT DE BASE	7	Lecture de CD	34
Mise sous tension	7	Sélection des modes de lecture de CD	35
Annulation de la démonstration	8	FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL EXTERIEUR	37
Réglage de l'horloge	8	Reproduction d'un appareil extérieur	37
FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA RADIO	9	Utilisation d'un caisson de grave (seulement pour le KD-LX333R)	37
Ecoute de la radio	9	FONCTIONNEMENT DU TUNER DAB	38
Mémorisation des stations	10	Accord d'un ensemble et d'un service	38
Accord d'une station présélectionnée	11	Mémorisation de services DAB	39
FONCTIONNEMENT RDS	12	Accord d'un service DAB présélectionné	40
Présentation du RDS	12	Ce que vous pouvez faire avec le DAB	41
Autres fonctions RDS pratiques et ajustements	16	DEPANNAGE	42
FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD	19	ENTRETIEN	44
Lecture d'un CD	19	Manipulation des CD	44
Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD	20	SPECIFICATIONS	45
Sélection des modes de lecture de CD	20		
Interdiction de l'éjection de CD	21		
Lecture des CD Text	21		
AJUSTEMENT DU SON	22		
Ajustement du son	22		
Qu'est que le BBE!?	22		
Sélection des modes sonores pré-réglés (CEQ: égaliseur personnalisé)	23		
Mémorisation de votre propre ajustement sonore	24		

FRANÇAIS

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

*Par sécurité....

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

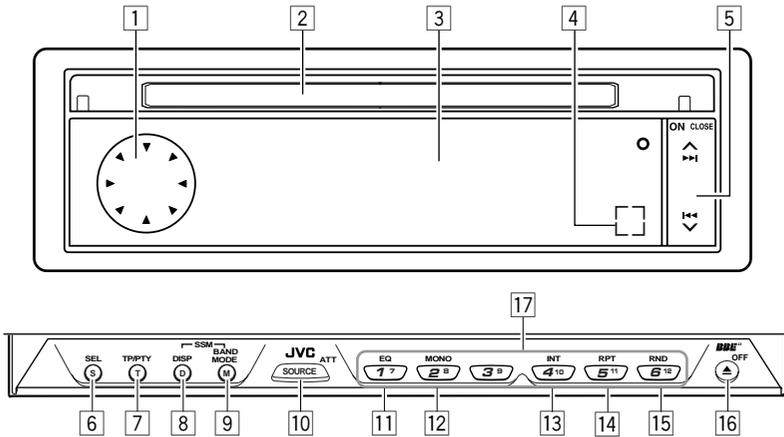
*Température à l'intérieur de la voiture....

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.



EMPLACEMENT DES TOUCHES

Panneau de commande



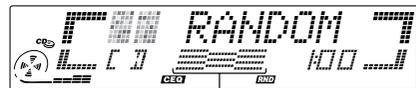
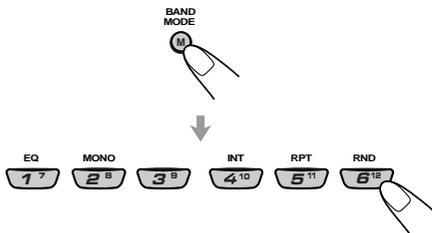
*Le panneau de commande coulisse et sort de l'appareil quand vous appuyez sur ON CLOSE.
 *Quand vous appuyez OFF ▲, le panneau d'affichage descend et le fente d'insertion du CD apparaît.

FRANÇAIS

- 1 Molette de commande
- 2 Le fente d'insertion du CD
- 3 Le panneau d'affichage
- 4 Capteur de télécommande
- 5 Touches ▲▶▶▶/▶▶▶▶/▶▶▶▶
- ▲▶▶▶/▶▶▶▶ fonctionne aussi comme touche ON ou CLOSE.
- 6 Touche SEL (S) (sélection)
- 7 Touche TP/PTY (T) (Émission d'informations routières/Type de programme)
- 8 Touche DISP (D) (affichage)
- Fonctionne aussi comme touches SSM quand elle est pressée avec la touche BAND MODE (M).
- 9 Touche BAND MODE (M)
- Fonctionne aussi comme touches SSM quand elle est pressée avec la touche DISP (D).
- 10 Touche SOURCE ATT (silencieux)
- 11 Touche EQ (égalisation)
- 12 Touche MONO (monaural)
- 13 Touche INT (balayage des introductions)
- 14 Touche RPT (répétition)
- 15 Touche RND (aléatoire)
- 16 Touche OFF ▲ (éjection)
- 17 Touches numériques

Comment utiliser les touches numériques:

Après avoir appuyez sur BAND MODE (M), les touches numériques peuvent être utilisées comme touches de diverses fonctions (pendant que "MODE" apparaît sur l'affichage).



Indicateur de durée restante

Ex.: Quand vous appuyez sur la touche 6 pour entrer en mode de lecteur aléatoire.

Pour utiliser ces touches comme touche numérique après avoir appuyez sur BAND MODE (M), attendez 5 secondes sans appuyer sur aucune touche numérique de façon que "MODE" disparaisse de l'affichage.

- Appuyer de nouveau sur BAND MODE (M) efface aussi "MODE" de l'affichage.



Préparation de la télécommande

Cette section est seulement pour le KD-LX333R.

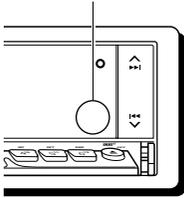
Le KD-LX111R peut être commandé à distance avec une télécommande en vente séparément. Nous recommandons que vous utilisiez la télécommande RM-RK31 ou RM-RK50 avec votre appareil.

(Ex.: Lors de l'utilisation de la RM-RK31).

Avant d'utiliser la télécommande:

- Pointez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de l'appareil principal. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux.

Capteur de télécommande



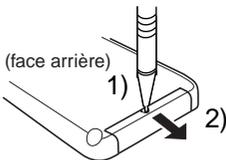
- Ne pas exposer la télécommande à un éclairage puissant (en plein soleil ou un éclairage artificiel).

Mise en place de la pile

Lorsque la portée ou l'efficacité de la télécommande diminue, remplacez la pile.

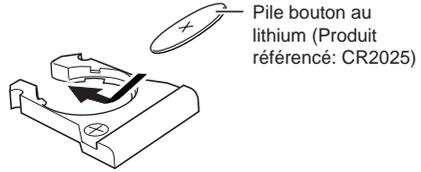
1. Retirez le porte-pile.

- 1) Poussez le porte-pile dans la direction de la flèche en utilisant la pointe d'un stylo-bille ou un objet similaire.
- 2) Retirez le porte-pile.



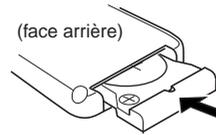
2. Placez la pile.

Insérez la pile dans le porte-pile avec le pôle + dirigé vers le haut de façon que la pile soit bien fixée dans le porte-pile.



3. Remettez le porte-pile en place.

Insérez le porte-pile en le poussant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



AVERTISSEMENT:

- *Conservez la pile hors de la portée des enfants. Si un enfant venait à avaler une pile, consultez immédiatement un médecin.*
- *Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, de démontez pas, ne chauffez pas la pile et ne les jetez pas dans le feu. Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.*
- *Ne mélangez pas la pile avec d'autres objets métalliques. Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.*
- *Pour vous débarrasser des pile ou les conserver, entourez-les de ruban adhésif et isolez-les. Ne pas le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.*
- *Ne piquez pas la pile avec une broche métallique ou un objet similaire. Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.*

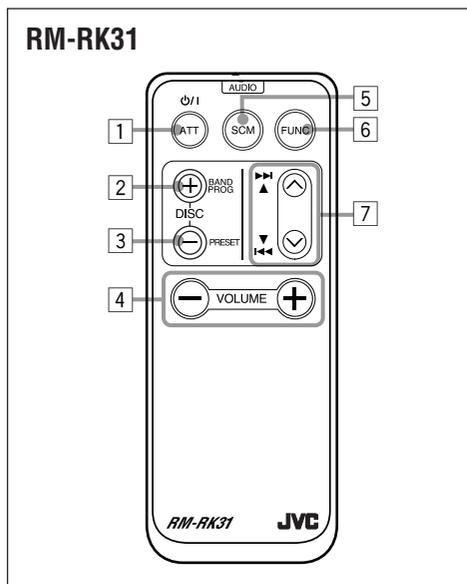
ATTENTION:

Ne laissez pas la télécommande pendant longtemps dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil (tel que le tableau de bord). Sinon, elle risque d'être endommagée.



Télécommande

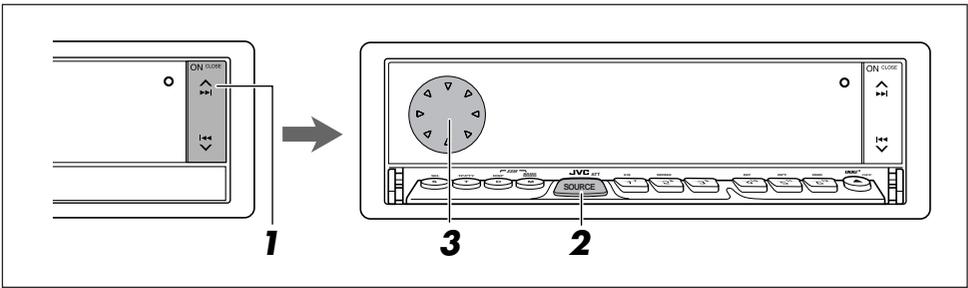
FRANÇAIS



- 1 • Met l'appareil sous tension si vous appuyez sur cette touche quand l'appareil est hors tension.
 - Maintenez pressée jusqu'à ce que "SEE YOU" apparaisse sur l'affichage pour mettre l'appareil hors tension.
 - Le volume est coupé si la touche est pressée brièvement et "ATT" tourne sur l'affichage. Appuyez de nouveau le rétablir.
- 2 • Fonctionne comme la touche BAND en écoutant la station FM (ou du tuner DAB). Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande change.
 - Fonctionne comme la touche DISC + en écoutant le changeur de CD. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de disque augmente et le disque sélectionné commence la lecture.
 - Ne fonctionne pas comme la touche PROG.

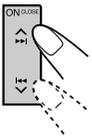
- 3 • Fonctionne comme la touche PRESET lors de l'écoute de la radio (ou du tuner DAB). Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de station préréglée (ou service) augmente et la station choisie (ou service) est accordée.
 - Fonctionne comme la touche DISC – en écoutant le changeur de CD. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de disque diminue et le disque sélectionné commence la lecture.
- 4 • Fonctionne de la même façon que la molette de commande de l'appareil principal.

REMARQUE: Cette touche ne fonctionne pas pour l'ajustement du mode de réglage préféré.
- 5 • Sélectionne le mode sonore. Chaque fois que vous appuyez sur SCM (Mémoire de commande du son), le mode CEQ (égaliseur personnalisé) change.
- 6 • Sélectionner la source. Chaque fois que vous appuyez sur FUNC (fonctionne), la source change.
- 7 • Recherche des stations en écoutant la radio.
 - Choisit un service lors de l'écoute du tuner DAB quand la touche est pressée brièvement.
 - Recherche un ensemble lors de l'écoute du tuner DAB si la touche est maintenue pressée pendant plus d'une seconde.
 - Fait défiler rapidement en avant ou en inverse la plage si elle est maintenue pressée en écoutant le CD.
 - Sautte au début des plages suivantes ou revient au début de la plage courante (ou des plages précédentes) si elle est brièvement pressée en écoutant le CD.



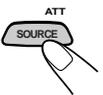
Mise sous tension

1 Mettez l'appareil sous tension.



L'affichage s'allume et le panneau de commande et molette de commande sort.

2 Choisissez la source.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:

Pour le KD-LX333R:

- FM → Tuner DAB** → CD*
- Changeur CD** → Appareil extérieur
- AM → (retour au début)

Pour le KD-LX111R:

- FM → Tuner DAB** → CD* →
- Changeur CD** (ou appareil extérieur***)
- AM → (retour au début)

* S'il n'y a pas de CD en place dans la fente d'insertion, vous ne pouvez pas choisir CD comme source de lecture.

** Si vous ne connectez pas de changeur CD et/ou de tuner DAB, vous ne pouvez pas choisir la source correspondante.

*** Pour choisir l'appareil extérieur, réglez "EXT INPUT" sur "LINE INPUT". (Voir la page 28).

Pour utiliser le tuner (FM ou AM), voir les pages 9 – 11.

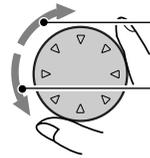
Pour utiliser le lecteur CD, voir les pages 19 – 21.

Pour utiliser le changeur CD, voir les pages 34 – 36.

Pour commander l'appareil extérieur, voir la page 37.

Pour utiliser le tuner DAB, voir les pages 38 – 41.

3 Ajustez le volume.



Pour augmenter le volume.

Pour diminuer le volume.

Le niveau de volume apparaît.



4 Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir les pages 22 – 24).

Pour baisser le son instantanément

Appuyez sur la touche SOURCE ATT pendant plus d'une seconde pendant l'écoute d'une source. "ATT" tourne sur l'affichage et le niveau de volume est réduit en un instant.

Pour revenir au niveau de volume précédent, appuyez de nouveau sur la touche pendant plus d'une seconde.

Pour mettre l'appareil hors tension

Maintenez pressée OFF ▲ jusqu'à ce que "SEE YOU" apparaisse sur l'affichage.

- Si vous mettez l'appareil hors tension lors de l'écoute d'un CD, vous pouvez reprendre la lecture du CD à partir de l'endroit où vous l'avez interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Remarque:

Si vous utilisez cet appareil pour la première fois, réglez l'horloge intégrée en vous reportant voir la page 8.

Remarque sur les illustrations de l'affichage:

Les illustrations seront différentes de celle qui apparaissent ici si "CLOCK DISP" est réglé sur "CLOCK OFF". Voir la page 27.



Annulation de la démonstration

À l'expédition de l'usine, la démonstration est en service et celle-ci démarre automatiquement quand aucune opération n'est effectuée pendant environ 20 secondes.

- Il est recommandé d'annuler la démonstration avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

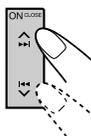
Pour annuler la démonstration, suivez la procédure ci-dessous.

FRANÇAIS

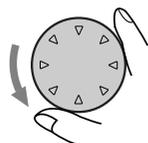
- 1** Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir les pages 25 et 26).



- 2** Choisissez "DEMO MODE" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.



- 3** Choisissez "DEMO OFF".



- 4** Terminez le réglage.



Pour mettre de nouveau la démonstration en service, répétez la même procédure et choisissez "DEMO ON" à l'étape 3.

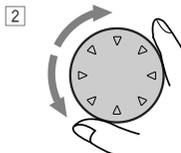
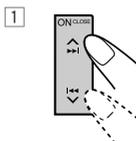
Réglage de l'horloge

- 1** Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir les pages 25 et 26).



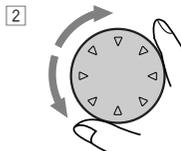
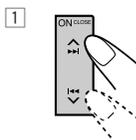
- 2** Réglez les heures.

- 1** Choisissez "CLOCK HOUR" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.
- 2** Ajustez les heures.



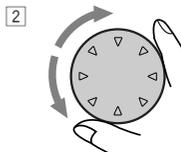
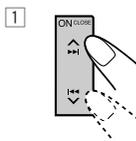
- 3** Réglez les minutes.

- 1** Choisissez "CLOCK MIN (minutes)".
- 2** Ajustez les minutes.



- 4** Réglez le système de l'horloge.

- 1** Choisissez "24H/12H".
- 2** Ajustez "24HOUR" ou "12HOUR".

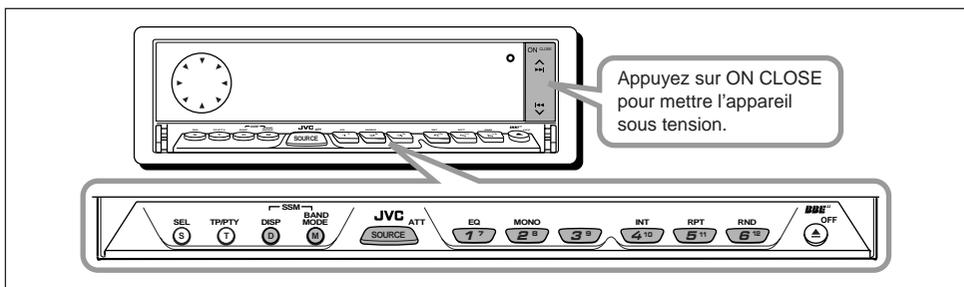


- 5** Terminez le réglage.



Pour vérifier l'heure actuelle quand "CLOCK DISP" est réglé sur "CLOCK OFF", appuyez sur DISP (D).

L'horloge apparaîtra pendant 5 secondes.

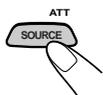


Ecoute de la radio

Vous pouvez utiliser la recherche automatique ou l'accord manuel pour accorder une station particulière.

Recherche d'une station automatiquement: Recherche automatique

1 Choisissez la bande.

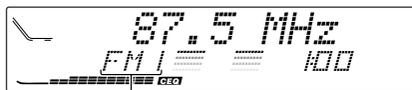


- 1 Appuyez sur SOURCE ATT pour choisir FM ou AM comme source.



- 2 Si nécessaire, maintenez pressée BAND MODE (M) pour choisir le numéro de la bande FM (FM1, FM2 ou FM3).

Chaque fois que vous maintenez pressée sur la touche la bande FM change comme suit:

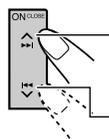


La bande choisie apparaît.

Remarque:

Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

2 Commencez la recherche d'une station.



Appuyez sur $\uparrow \rightarrow$ pour rechercher des stations de fréquences supérieures.

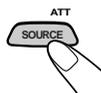
Appuyez sur $\leftarrow \downarrow$ pour rechercher des stations de fréquences inférieures.

Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.

Pour arrêter la recherche avant qu'une station ne soit accordée, appuyez sur la même touche que vous avez utilisée pour la recherche.

Recherche manuelle d'une station: Recherche manuelle

1 Choisissez la bande.



- 1 Appuyez sur SOURCE ATT pour choisir FM ou AM comme source.



- 2 Si nécessaire, maintenez pressée BAND MODE (M) pour choisir le numéro de la bande FM (FM1, FM2 ou FM3).

Chaque fois que vous maintenez pressée sur la touche la bande FM change comme suit:



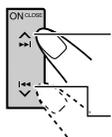
Remarque:

Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

- 2** Maintenez pressée $\wedge \blacktriangleright \blacktriangleright$ ou $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \vee$ jusqu'à ce que "M (manuel)" clignote sur l'affichage.



- 3** Accordez une station souhaitée pendant que "M" clignote.



Appuyez sur $\wedge \blacktriangleright \blacktriangleright$ pour accorder des stations de fréquences supérieures.

Appuyez sur $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \vee$ pour accorder des stations de fréquences inférieures.

- Si vous relâchez la touche, le mode manuel est mis automatiquement hors service après 5 secondes.
- Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence continue de changer (par intervalle de 50 kHz pour la bande FM et par intervalle de 9 kHz pour la bande AM – PO/GO) jusqu'à ce que vous la relâchiez.

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir:

- 1** Appuyez sur BAND MODE (M) pendant l'écoute d'une émission FM stéréo (l'indicateur ST est allumé pendant la réception d'une émission FM stéréo).

"MODE" apparaît sur l'affichage et les touches numériques peuvent être utilisées comme touches de fonctions variées.

- 2** Appuyez sur MONO, pendant que "MODE" apparaît sur l'affichage, de façon que l'indicateur MO s'allume sur l'affichage. Le son devient monaural mais la réception est améliorée (l'indicateur ST s'éteint). Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur MO s'allume et s'éteint alternativement.

Mémorisation des stations

Vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes pour mémoriser les stations reçues.

- Présélection automatique des stations FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Présélection manuelle des stations FM et AM

Présélection automatique des stations

FM: SSM

Vous pouvez présélectionner 6 stations locales dans chaque bande FM (FM1, FM2 et FM3).

- 1** Choisissez le numéro de la bande FM (FM1 – 3) où vous souhaitez mémoriser la station.



- 1** Appuyez sur SOURCE ATT pour choisir FM comme source.

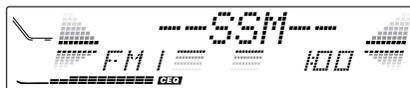
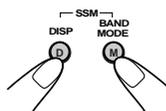


- 2** Si nécessaire, maintenez pressée BAND MODE (M) pour choisir le numéro de la bande FM (FM1, FM2 ou FM3).

Chaque fois que vous maintenez pressée sur la touche la bande FM change comme suit:



- 2** Maintenez pressées les deux touches pendant plus de 2 secondes.



"SSM" apparaît, puis disparaît quand la présélection automatique est terminée.

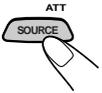
Les stations locales FM avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans le numéro de bande que vous avez choisi (FM1, FM2 ou FM3). Ces stations sont mémorisées sur les touches de présélection de station — No. 1 (fréquence la plus basse) à No. 6 (fréquence la plus haute). Quand la présélection est terminée, la station mémorisée automatiquement sur la touche de présélection de station 1 est accordée automatiquement.

Présélection manuelle

Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 stations pour chaque bande (FM1, FM2, FM3 et AM).

Ex.: Mémorisation de la station FM située à 88,3 MHz sur le numéro de présélection 1 de la bande FM1.

1 Choisissez le numéro de la bande (dans cet exemple, FM1).

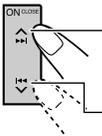


1 Appuyez sur SOURCE ATT pour choisir FM comme source.



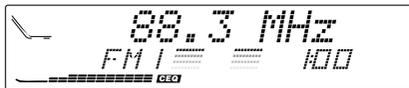
2 Maintenez pressée répétitivement BAND MODE (M) pour choisir la bande FM1.

2 Accordez une station (dans cet exemple, la station de fréquence 88,3 MHz).



Appuyez sur $\blacktriangle \blacktriangleright$ pour accorder des stations de fréquences supérieures.

Appuyez sur $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ pour accorder des stations de fréquences inférieures.



3 Maintenez pressée la touche numérique (dans cet exemple, 1) pendant plus de 2 secondes.



“P1” clignote pendant quelques secondes.

4 Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres stations sur d'autres numéros de présélection.

Remarques:

- La station précédemment présélectionnée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de présélection.
- Les stations présélectionnées sont effacées si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le changement de la pile). Si cela se produit, présélectionnez de nouveau les stations.

Accord d'une station présélectionnée

Vous pouvez accorder facilement une station présélectionnée.

Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser les stations. Si vous ne les avez pas encore mémorisées, référez-vous à “Mémorisation des stations” à les pages 10 et 11.

1 Choisissez la bande.



1 Appuyez sur SOURCE ATT pour choisir FM ou AM comme source.

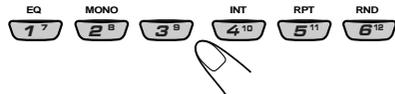


2 Si nécessaire, maintenez pressée BAND MODE (M) pour choisir le numéro de la bande FM (FM1, FM2 ou FM3).

Chaque fois que vous maintenez pressée sur la touche la bande FM change comme suit:



2 Choisissez le numéro (1 – 6) de la station présélectionnée souhaitée.



Si la qualité du son diminue et que l'effet stéréo est perdu pendant l'écoute d'une station FM

Dans certaines régions, les stations adjacentes peuvent interférer entre elles. Si cela se produit, cet appareil peut réduire automatiquement ce bruit d'interférence (le réglage initial à l'expédition de l'usine).

Cependant, dans ce cas, la qualité du son est dégradée et l'effet sonore est perdu.

Si vous préférez ne pas dégrader la qualité du son ni perdre l'effet sonore plutôt que d'éliminer les bruits d'interférence, référez-vous à “Pour changer la sélectivité du tuner FM — IF FILTER” à la page 28.



Présentation du RDS

Le RDS (Radio Data System) permet aux stations FM d'envoyer un signal supplémentaire en même temps que les signaux de leurs programmes ordinaires. Par exemple, les stations envoient leur nom, de même que des informations sur le type de programme qu'elle diffuse, comme par exemple du sport, de la musique, etc.

Un autre avantage de la fonction RDS est appelé "Enhanced Other Networks". En utilisant les données Enhanced Other Networks envoyées d'une station, vous pouvez accorder une station différente d'un autre réseau diffusant votre programme favori ou des informations routières pendant que vous écoutez un autre programme ou une autre source, comme par exemple une CD.

A l'aide des données RDS qu'il reçoit, c'est appareil peut faire les choses suivantes:

- Localisation du même programme automatiquement (Réception de suivi de réseau)
- Attente de réception TA (Informations routières) ou votre programme favori
- Recherche PTY (Type de programme)
- Recherche de programme
- Et quelques autres informations routières

Localisation du même programme automatiquement (Réception de suivi de réseau)

Lorsque vous travaillez dans une région où la réception FM n'est pas bonne, le tuner intégré dans cet appareil accorde automatiquement une autre station RDS diffusant le même programme mais avec un signal plus fort. De cette façon, vous pouvez continuer à écouter le même programme avec la meilleure réception possible, où que vous alliez. (Voir l'illustration à la page suivante).

Deux types de données RDS sont utilisés pour que la réception de suivi de réseau fonctionne correctement — les données PI (Identification de programme) et AF (Fréquence alternative).

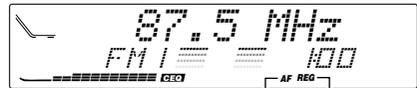
Si vous ne recevez pas ces données correctement de la station RDS que vous écoutez, la réception de suivi de réseau ne fonctionnera pas.

Pour utiliser la réception de suivi de réseau

Vous pouvez choisir un des différents modes de poursuite en réseau pour continuer d'écouter le même programme avec la meilleure réception possible.

À l'expédition de l'usine, "AF" est choisi.

- AF: Le suivi de réseau est en service avec la régionalisation réglée sur "éteint". Avec ce réglage, l'appareil passe sur une autre station dans le même réseau quand le signal de réception de la station actuelle devient faible. (Dans ce mode, le programme peut être différent du programme actuellement reçu). L'indicateur AF s'allume mais pas l'indicateur REG.
- AF REG: Le suivi de réseau est en service et la régionalisation est réglée sur "allume". Avec ce réglage, l'appareil passe sur une autre station dans le même réseau, diffusant le programme, quand le signal de réception de la station actuelle devient faible. Les indicateurs AF et REG s'allument tous les deux.
- OFF: Le suivi de réseau est hors service. Aucun des indicateurs AF et REG ne s'allume.

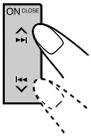


Indicateur AF Indicateur REG

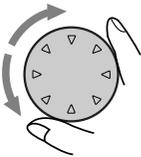
1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir les pages 25 et 26).



2 Choisissez "AF-REG (Fréquence alternative/Réception locale)" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.



3 Choisissez le mode – "AF", "AF REG" ou "OFF".



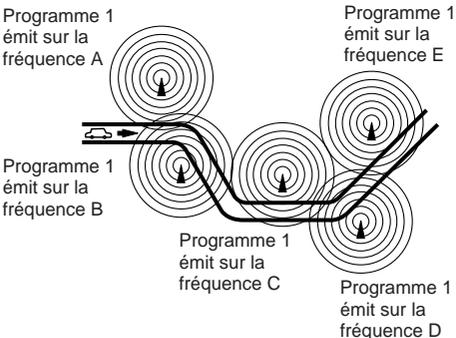
4 Terminez le réglage.



Remarque:

Si un tuner DAB est connecté et que la réception alternée (pour les services DAB) est en service, la réception de suivi de réseau est aussi mise en service automatiquement. Inversement, la réception de suivi de réseau ne peut pas être mise hors service sans mettre hors service la réception alternée. (Voir la page 41.)

Le même programme peut être reçu sur différentes fréquences.



Utilisation de l'attente de réception TA

L'attente de réception TA permet à l'appareil de commuter temporairement sur des informations routières (TA) à partir de la source actuelle (une autre station FM ou une CD et un autre appareil connecté).

- L'attente de réception TA ne fonctionnera pas si vous écoutez une station AM.



Appuyez sur TP/PTY (T) pour mettre en service l'attente de réception TA.

■ Si la source actuelle est une station FM, l'indicateur TP s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur TP s'allume, l'attente de réception TA est en service. Si une station commence à diffuser des informations routières, "TRAFFIC" apparaît sur l'affichage et cet appareil accorde automatiquement la station. Le volume change sur le niveau de volume TA pré-réglé (voir la page 17) et vous pouvez écouter les informations routières.
- Si l'indicateur TP clignote, l'attente de réception TA n'est pas encore en service car la station reçue actuellement ne fournit pas de signaux utilisés pour l'attente de réception TA.

Pour mettre en service l'attente de réception TA, vous devez accorder une autre station fournissant ces signaux. Appuyez sur ▲▶▶ ou ◀◀▼ pour rechercher une telle station.

Quand une station fournissant ces signaux est accordée, l'indicateur TP s'arrête de clignoter et reste allumé. Maintenant, l'attente de réception TA est en service.

■ Si la source actuelle n'est pas une station FM, l'indicateur TP s'allume.

Si une station commence à diffuser des informations routières, "TRAFFIC" apparaît sur l'affichage, cet appareil change automatiquement la source et accorde la station.

Pour mettre hors service l'attente de réception TA, appuyez de nouveau sur TP/PTY (T).



Utilisation de l'attente de réception PTY

L'attente de réception PTY permet à l'appareil de commuter temporairement sur votre programme favori (PTY: Type de programme) à partir de la source actuelle (une autre station FM ou une CD).

- L'attente de réception PTY ne fonctionnera pas si vous écoutez une station AM.

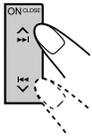
Vous pouvez choisir votre type de programme préféré pour l'attente de réception PTY. À l'expédition de l'usine, l'attente de réception PTY est hors service. ("OFF" est choisi pour l'attente de réception PTY).

FRANÇAIS

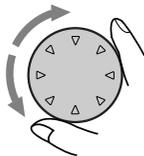
- 1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir les pages 25 et 26).**



- 2 Choisissez "PTY STBY (attente)" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.**



- 3 Choisissez l'un des 29 codes PTY. (Voir la page 18).**



Le nom du code choisi apparaît sur l'affichage et il est mémorisé.

- Pour annuler l'attente de réception PTY, choisissez "OFF".

- 4 Terminez le réglage.**



- Si la source actuelle est une station FM, l'indicateur PTY s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur PTY s'allume, l'attente de réception PTY est en service.

Si une station commence à diffuser le programme PTY choisi, cet appareil accorde automatiquement la station.

- Si l'indicateur PTY clignote, l'attente de réception PTY n'est pas encore en service car la station reçue actuellement ne fournit pas de signaux utilisés pour l'attente de réception PTY.

Pour mettre en service l'attente de réception PTY, vous devez accorder une autre station fournissant ces signaux.

Appuyez sur ▲ ►► ou ◀◀ ▼ pour rechercher une telle station.

Quand une station fournissant ces signaux est accordée, l'indicateur PTY s'arrête de clignoter et reste allumé.

Maintenant, l'attente de réception PTY est en service.

- Si la source actuelle n'est pas une station FM, l'indicateur PTY s'allume.

Si une station commence à diffuser le programme PTY choisi, cet appareil change automatiquement la source et accorde la station.

Pour mettre hors service l'attente de réception PTY, choisissez "OFF" à l'étape 3 de la procédure de la colonne de gauche. L'indicateur PTY disparaît.



Recherche de votre programme préférée

Vous pouvez rechercher n'importe quel code PTY.

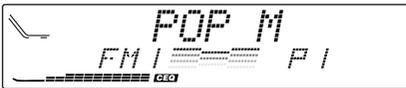
De plus, vous pouvez mémoriser vos 6 types de programme préférés sur les touches numériques. Lors de l'expédition de l'usine, les 6 types de programme suivants ont été mémorisés sur les touches numériques (1 à 6).

Pour mémoriser vos types de programme préférés, référez-vous à la procédure ci-dessous. **Pour rechercher votre type de programme préféré**, voir la page 16.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

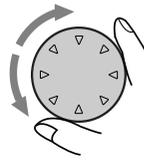
Pour mémoriser vos types de programme préférée

- 1** Maintenez pressée sur TP/PTY (T) pendant plus de 2 secondes.



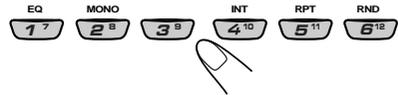
Le dernier code PTY choisi apparaît.

- 2** Choisissez l'un des 29 codes PTY. (Voir la page 18).



Le nom du code choisi apparaît sur l'affichage.

- 3** Maintenez pressée la touche numérique pendant plus de 2 secondes pour mémoriser le code PTY choisi sur le numéro de préréglage souhaité.



Le numéro de préréglage clignote pendant quelques secondes.

- 4** Maintenez pressée sur TP/PTY (T) pendant plus de 2 secondes.





Pour rechercher votre type de programme préférée

- 1 Maintenez pressée sur TP/PTY (T) pendant plus de 2 secondes pendant l'écoute d'une station FM.

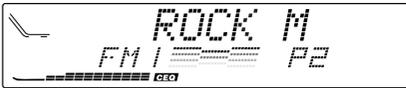
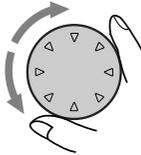


Le dernier code PTY choisi apparaît.

- 2 Choisissez l'un de codes PTY.

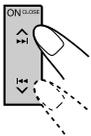


OU



Ex.: Quand "ROCK M" est choisi.

- 3 Appuyez sur \wedge \blacktriangleright ou \blacktriangleleft \vee pour démarrer la recherche PTY pour votre programme préféré.



- S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, cette station est accordée.
- S'il n'y a aucune station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station ne change pas.

Remarque:

Dans certaines régions, la recherche PTY ne fonctionnera pas correctement.

Autres fonctions RDS pratiques et ajustements

Sélection automatique de la station lors de l'utilisation des touches numériques

Habituellement quand vous appuyez sur une touche numérique, la station pré-réglée est accordée.

Cependant si la station pré-réglée est une station RDS, quelque chose de différent se produit. Si le signal de la station pré-réglée n'est pas suffisamment fort pour assurer une bonne réception, cet appareil, en utilisant les données AF, accorde une autre station diffusant le même programme que la station pré-réglée originale. (Recherche de programme)

- L'appareil met un certain temps pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.

Pour mettre en service la recherche de programme, suivez la procédure ci-dessous.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

- 1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.

- 2 Appuyez sur \wedge \blacktriangleright ou \blacktriangleleft \vee pour choisir "P(Programme)-SEARCH".

- 3 Tournez la molette de commande pour choisir "SEARCH ON".

La recherche de programme est maintenant en service.

- 4 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.

Pour annuler la recherche de programme, répétez la même procédure et choisissez "SEARCH OFF" à l'étape 3.



Modification du mode d'affichage lors de l'écoute d'une station FM

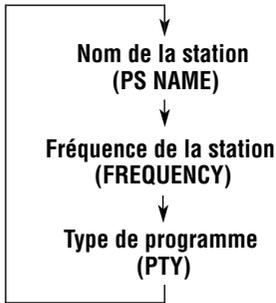
Vous pouvez changer l'indication initiale sur l'affichage sur le nom de la station (PS NAME) ou sur la fréquence de la station (FREQUENCY), lors de l'écoute d'une station FM RDS.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

- 1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur **▲▶▶▶** ou **▶▶▶▼** pour choisir "TUNER DISP (affichage)".
- 3 Tournez la molette de commande pour régler l'indication souhaitée ("PS NAME" ou "FREQUENCY").
- 4 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.

Remarque:

En appuyant sur DISP (D), vous pouvez aussi changer l'affichage pendant l'écoute d'une station FM RDS. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'information suivante apparaît sur l'affichage:



- Puis, l'affichage retourne à l'indication d'origine après quelques secondes.

Réglage du niveau de volume TA

Vous pouvez pré-régler le niveau de volume pour l'attente de réception TA. Quand un programme d'informations routières est reçu, le niveau de volume change automatiquement sur le niveau pré-régulé.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

- 1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur **▲▶▶▶** ou **▶▶▶▼** pour choisir "TA VOL (volume)".
- 3 Tournez la molette de commande pour régler le volume souhaité. Vous pouvez le régler entre "TA VOL 00" et "TA VOL 50".
- 4 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.

Ajustement automatique de l'horloge

Lors de l'expédition de l'usine, l'horloge intégrée à cet appareil est réglée pour être réajustée automatiquement en utilisant les données CT (Clock Time) du signal RDS.

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'ajustement automatique de l'horloge, suivez la procédure ci-dessous.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

- 1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur **▲▶▶▶** ou **▶▶▶▼** pour choisir "AUTO ADJ (ajustement)".
- 3 Tournez la molette de commande pour choisir "ADJUST OFF". L'ajustement automatique de l'horloge est maintenant annulé.
- 4 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.

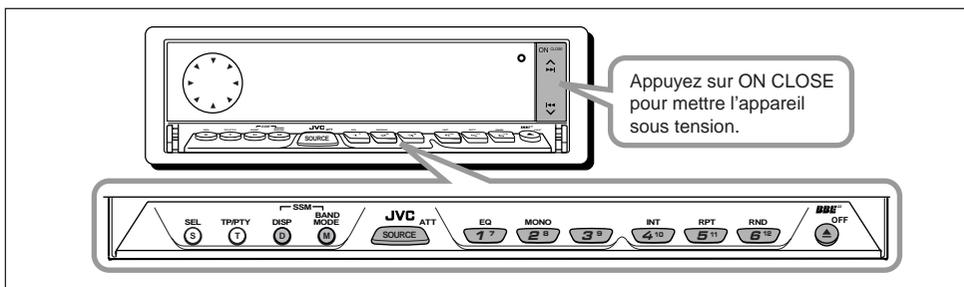
Pour remettre en service l'ajustement de l'horloge, répétez la même procédure et choisissez "ADJUST ON" à l'étape 3.

Remarque:

L'appareil doit rester accordé sur la même station pendant plus de 2 minutes après le réglage de "AUTO ADJ" sur "ADJUST ON". Sinon, l'horloge ne sera pas ajustée. (Cela vient du fait qu'il faut 2 minutes à l'appareil pour capturer les données CT dans un signal RDS.)

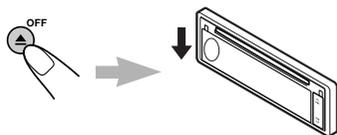
**Codes PTY**

NEWS:	Information	CHILDREN:	Programmes de loisirs pour les enfants
AFFAIRS:	Programmes d'actualité sur les affaires ou l'information courante	SOCIAL:	Programmes sur des activités sociales
INFO:	Programmes qui communiquent des conseils sur une grande variété de sujets	RELIGION:	Programmes traitant des aspects de la foi ou de la croyance, de la nature de la vie ou d'éthique
SPORT:	Événements sportifs	PHONE IN:	Programmes où les gens peuvent exprimer leurs opinions par téléphone ou dans un forum
EDUCATE:	Programmes éducatifs	TRAVEL:	Programmes sur des destinations de voyage, des voyages en groupe et des idées et opportunités de voyage
DRAMA:	Pièces radio	LEISURE:	Programmes concernés par des activités récréatives comme le jardinage, la cuisine, la pêche, etc.
CULTURE:	Programmes culturels au niveau régional ou national	JAZZ:	Musique de jazz
SCIENCE:	Programmes sur les sciences naturelles et la technologie	COUNTRY:	Musique régionale
VARIED:	Autres programmes comme des comédies ou des cérémonies	NATION M:	Musique populaire actuelle d'un autre pays ou d'une autre région, dans la langue de ce pays
POP M:	Musique Pop	OLDIES:	Musique pop classique
ROCK M:	Musique de rock	FOLK M:	Musique folklorique
EASY M:	Musique d'écoute facile ou musique douce	DOCUMENT:	Programmes traitant de faits réels, présentés dans un style d'enquête
LIGHT M:	Musique légère		
CLASSICS:	Musique classique		
OTHER M:	Autre musique		
WEATHER:	Informations météo		
FINANCE:	Rapports sur le commerce, les affaires, la bourse, etc.		



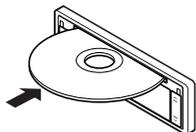
Lecture d'un CD

1 Ouvrez la fente d'insertion.



Le panneau d'affichage descend et la fente d'insertion apparaît.

2 Insérez un disque dans la fente de d'insertion.



L'appareil tire le CD, le panneau d'affichage remonte et la lecture du CD commence automatiquement.



L'indicateur de présence de CD s'allume.

Nombre total de plages du disque inséré Durée de lecture totale du disque inséré



Plage actuelle Durée de lecture écoulée



Remarques:

- Quand un CD est dans la fente d'insertion, choisir "CD" comme source en appuyant sur SOURCE ATT démarre la lecture du CD.
- Si un CD est inséré à l'envers, le CD est éjecté automatiquement.
- Quand vous reproduisez un CD Text, le titre du disque et l'interprète apparaît sur l'affichage. Alors le titre actuel apparaît sur l'affichage, suivi de la plage actuelle et la durée de lecture écoulée. Référez-vous aussi à "Lecture des CD Text" (page 21) et "Pour choisir le mode de défilement — SCROLL" (page 27).
Si un CD Text comprend beaucoup d'informations textes, certaines peuvent ne pas apparaître sur l'affichage.
- Si vous changez la source, la lecture du CD s'arrête aussi (mais le CD n'est pas éjecté).
La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source, la lecture du CD commence à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

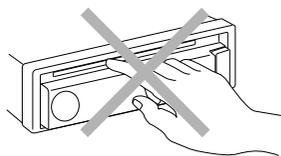
Pour arrêter la lecture et éjecter le CD

Appuyez brièvement sur OFF ▲.

La lecture du CD s'arrête, le panneau d'affichage descend et le CD est éjecté automatiquement de la fente d'insertion.

Pour refermer le panneau d'affichage,

appuyez sur ▲ ►► ou ◀◀ ▼. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 5 minutes, le panneau d'affichage se referme.



ATTENTION: N'INSÉREZ JAMAIS un doigt entre le panneau d'affichage et l'appareil, car il pourrait être attrapé par l'appareil.

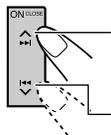
Remarque:

Si le CD éjecté n'est pas retiré avant environ 15 secondes, le disque est automatiquement réinséré dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Dans ce cas, la lecture du CD ne commence pas).



Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD

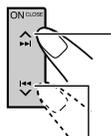
Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez pressée **FF**, pendant la reproduction d'un CD, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez pressée **RR**, pendant la reproduction d'un CD, pour inverser la plage.

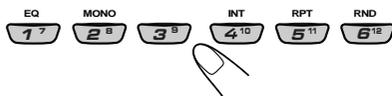
Pour aller aux plages suivantes ou précédentes



Appuyez brièvement sur **N** pendant la lecture d'un CD pour avancer au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage suivante est localisé et reproduit.

Appuyez brièvement sur **P** pendant la lecture d'un CD pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage précédente est localisé et reproduit.

Pour aller directement à une plage particulière



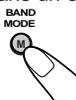
Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de plage souhaité pour commencer sa reproduction.

- Pour choisir un numéro de plage de 1 – 6 : Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de plage de 7 – 12 : Maintenez pressé 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

Sélection des modes de lecture de CD

Pour reproduire les plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire toutes les plages de CD dans un ordre aléatoire.



- 1 Appuyez sur BAND MODE (M) pendant la lecture d'un CD. "MODE" apparaît sur l'affichage et les touches numériques peuvent être utilisées comme touches de fonctions variées.



- 2 Appuyez sur RND (aléatoire) pendant que "MODE" apparaît sur l'affichage, de façon que l'indicateur RND s'allume sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture aléatoire de CD se met alternativement en et hors service.

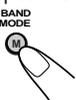


Indicateur RND

Quand le mode de lecture aléatoire est en service, l'indicateur RND est allumé sur l'affichage et une plage choisie aléatoirement est reproduite.

Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)

Vous pouvez reproduire la plage actuelle répétitivement.

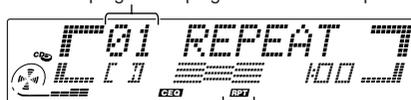


- 1 Appuyez sur BAND MODE (M) pendant la lecture d'un CD. "MODE" apparaît sur l'affichage et les touches numériques peuvent être utilisées comme touches de fonctions variées.



- 2 Appuyez sur RPT (répétition) pendant que "MODE" apparaît sur l'affichage, de façon que l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture répétée de CD se met alternativement en et hors service.

Numéro de plage de la plage actuellement reproduite



Indicateur RPT

Quand le mode de lecture répétée est en service, l'indicateur RPT est allumé sur l'affichage.



Pour reproduire uniquement les introductions (Balayage des introductions)

Vous pouvez reproduire dans l'ordre les 15 premières secondes de chaque page.

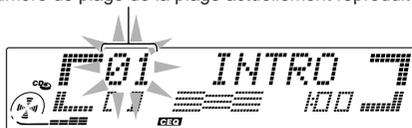


- 1 Appuyez sur BAND MODE (M) pendant la lecture d'un CD. "MODE" apparaît sur l'affichage et les touches numériques peuvent être utilisées comme touches de fonctions variées.



- 2 Appuyez sur INT (balayage des introductions), pendant que "MODE" apparaît sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de balayage des introductions de CD se met alternativement en et hors service.

Numéro de page de la page actuellement reproduite



Quand le mode de balayage des introductions est en service, "INTRO" apparaît sur l'affichage pendant 5 secondes et le numéro de page clignote.

Interdiction de l'éjection de CD

Vous pouvez interdire l'éjection d'un CD et le verrouiller dans d'un CD la fente d'insertion.

Tout en maintenant pressée SOURCE ATT, appuyez pendant plus de 2 secondes sur OFF ▲. "NO EJECT" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes et le CD est verrouillé et ne peut pas être éjecté.



Remarque:

Si vous appuyez sur OFF ▲ alors que l'interdiction d'éjection de CD est en service, le panneau de commande s'ouvre mais le CD ne peut pas être éjecté. ("NO EJECT" apparaît sur l'affichage). Pour refermer le panneau d'affichage, appuyez sur ▲▶▶ ou ◀◀▼.

Pour annuler l'interdiction et déverrouiller le CD, appuyez pendant plus de 2 secondes sur OFF ▲ tout en maintenant pressée SOURCE ATT. "EJECT OK" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes et le CD est déverrouillé.

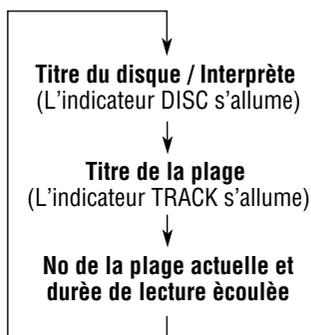
Lecture des CD Text

Dans un CD Text, certaines informations à propos du disque (son titre, l'interprète et le titre de la page) sont enregistrées. Vous pouvez afficher certaines de ces informations sur l'affichage.

Choisissez le mode d'affichage de texte lors de la reproduction d'un CD Text.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:



Remarques:

- L'affichage montre un maximum de 10 caractères à la fois et défile s'il y en a plus. Référez-vous aussi à "Pour choisir le mode de défilement — SCROLL" à la page 27.
- Quand vous appuyez sur DISP (D) lors de la lecture d'un CD ordinaire, "NO NAME" apparaît pour le titre/interprète du disque et pour le titre de la page.



AJUSTEMENT DU SON

Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son à votre préférence.

1 Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.



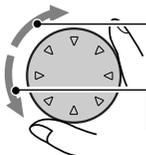
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'élément ajustable change comme suit:



Indication	Pour:	Plage
BASS	Ajuster les graves.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Ajuster les aigus.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Ajuster l'équilibre entre les enceintes avant et arrière.	R06 (Arrière seulement) F06 (Avant seulement)
BAL	Ajuster l'équilibre entre les enceintes gauche et droite.	L06 (Gauche seulement) R06 (Droite seulement)
BBE	Voir "Qu'est que le BBE?" sur la colonne de droite.	BBE 1, BBE 2, BBE 3, BBE OFF
WOOFER (seulement pour le KD-LX333R)	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.	00 (min.) 08 (max.)
VOLUME	Ajuste le volume.	00 (min.) 50 (max.)

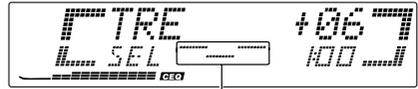
* Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau de fader sur "00".

2 Ajustez le niveau.



Pour augmenter le niveau.

Pour diminuer le niveau.



La courbe d'égalisation change quand vous ajustez les graves ou les aigus.

Remarque:

Normalement la molette de commande fonctionne pour ajuster le volume. Alors, vous n'avez pas besoin de choisir "VOLUME" pour ajuster le niveau de volume.

Qu'est que le BBE?"

La fonction BBE^{II}* rétablit la brillance et la clarté du son original d'un enregistrement, d'une émission, etc.

Quand une enceinte reproduit le son, elle introduit un décalage de phase en fonction de la fréquence, faisant que les sons haute fréquence prennent plus longtemps à atteindre l'oreille que les sons basse fréquence. La fonction BBE^{II} ajuste la relation de phase entre les basses, moyennes et hautes fréquences en ajoutant un délai progressivement plus long aux basses et moyennes fréquences, de façon que toutes les fréquences atteignent l'oreille de l'auditeur au moment correct.

En plus, la fonction BBE^{II} accentue les basses et les hautes fréquences, que les haut-parleurs reproduisent moins efficacement, par une augmentation dynamique pilotée par un programme. Combiné avec la compensation de phase, le son obtenu a une présence de "direct" plus claire et plus fine.

Comme vous tournez la molette de commande, la fonction BBE^{II} change comme suit:



Plus le numéro est grand, plus la fonction BBE^{II} devient forte.

À l'expédition de l'usine, la fonction BBE^{II} est réglée sur "BBE OFF".

* Sous licence de BBE Sound, Inc.

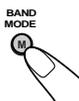
BBE^{II} est une marque de commerce de BBE Sound, Inc.



Sélection des modes sonores pré-réglés (CEQ: égaliseur personnalisé)

Vous pouvez choisir un mode sonore pré-réglé (CEQ: égaliseur personnalisé) convenant à votre genre de musique.

1 Appuyez sur **BAND MODE (M)** pour que les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction.



2 Mettez en service l'égaliseur personnalisé (CEQ).



Le dernier mode sonore choisi est rappelé et appliqué au son actuel.



Ex.: Si vous avez choisi "USER" précédemment.

3 Choisissez le mode sonore que vous souhaitez.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore change comme suit:



Ex.: Si vous choisissez "ROCK".

Indication	Pour:	Valeurs pré-réglées		
		BASS	TRE	BBE ^{II}
USER	(Son plat)	00	00	BBE OFF
ROCK	Musique rock ou disco	+03	+01	BBE 2
CLASSIC	Musique classique	+01	-02	BBE OFF
POPS	Musique légère	+04	+01	BBE OFF
HIP HOP	Musique funk ou rap	+02	00	BBE 2
JAZZ	Musique Jazz	+02	+03	BBE OFF

Remarques:

- Vous pouvez ajuster chaque mode sonore selon vos préférences et les mémoriser. Si vous souhaitez ajuster et mémoriser votre propre mode sonore original, référez-vous à "Mémorisation de votre propre ajustement sonore" à la page 24.
- Pour ajuster le niveau de renforcement des graves et des aigus ou pour mettre en/hors service temporairement la fonction BBE^{II}, référez-vous à la page 22.

Pour mémoriser un mode sonore séparément pour chaque source de lecture (lien CEQ)

Vous pouvez choisir un mode sonore et le mémoriser. Il sera rappelé chaque fois que vous choisirez la même source et apparaîtra sur l'affichage.

Un mode sonore peut être mémorisé pour chacune des sources suivantes — FM1, FM2, FM3, AM, CD et sources extérieures.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que les réglages PSM apparaissent sur l'affichage.

2 Appuyez sur ▲▶▶ ou ◀◀▼ pour choisir "CEQ LINK" (lien d'égalisation personnalisée).

3 Tournez la molette de commande pour choisir "LINK ON".

4 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.

Pour annuler le lien CEQ, répétez la même procédure et choisissez "LINK OFF" à l'étape 3.

Remarque:

Si vous changez le réglage "CEQ LINK", le mode sonore (CEQ) est réinitialisé automatiquement sur "USER".



- Si “CEQ LINK” est réglé sur “LINK ON”
Le mode sonore choisi peut être mémorisé pour la source actuelle.
Chaque fois que vous choisissez la même source, le même mode sonore est rappelé et apparaît sur l’affichage. L’indicateur CEQ clignote aussi.
- Si “CEQ LINK” est réglé sur “LINK OFF”
Les effets du mode sonore choisi s’appliquent à toutes les sources.

Mémorisation de votre propre ajustement sonore

Vous pouvez ajuster les modes sonores comme vous le souhaitez et mémoriser votre propre ajustement.

- Il y a un temps limite pour effectuer les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant que vous ne terminiez, recommencez à partir de l’étape 1.

1 Appuyez sur BAND MODE (M) pour que les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction.



2 Mettez en service l’égaliseur personnalisé (CEQ).



Le dernier mode sonore choisi est rappelé et appliqué au son actuel.



Ex.: Si vous avez choisi “POPS” précédemment.

3 Choisissez le mode sonore que vous souhaitez.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore change comme suit:

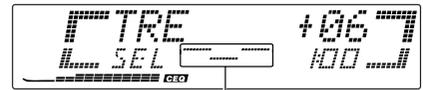
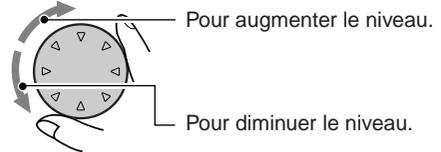


4 Choisissez l’élément que vous souhaitez ajuster.



- Référez-vous à la page 22 pour les détails.

5 Ajustez le niveau.



La courbe d’égalisation change quand vous ajustez les graves ou les aigus.

Ex.: Quand vous ajustez les “TRE (aigus)”.

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour ajuster les autres éléments.

- Pour ajuster le niveau BBE^{II}, référez-vous à la page 22.

7 Répétez la même procédure pour ajuster les autres modes sonores.

Pour réinitialiser l’appareil aux réglages de l’usine, répétez la même procédure et réattribuez les valeurs préréglées du tableau de la colonne à la page 23.

Modification des réglages généraux (PSM)

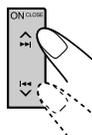
Vous pouvez modifier les éléments de la liste de la page suivante en utilisant la commande PSM (Preferred Setting Mode — Mode de réglage préféré).

Procédure de base

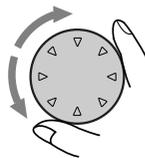
- 1** Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir ci-dessous).



- 2** Choisissez un élément PSM que vous souhaitez ajuster. (Voir ci-dessous).



- 3** Ajustez l'élément PSM choisi ci-dessus.



- 4** Répétez, si nécessaire, les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres éléments PSM.

- 5** Terminez le réglage.



Les éléments Preferred Setting Mode — Mode de réglage préféré (PSM)

1	2	3		Préréglages d'usine	Voir la page
Maintenez pressée.	Choisissez...	Réglez...	Sens contraire des aiguilles d'une montre / Sens des aiguilles d'une montre		
DEMO MODE	Mode de démonstration	DEMO OFF / DEMO ON		DEMO ON	8
CLOCK HOUR	Réglage des heures	Reculer / Avancer		0:00	8
CLOCK MIN	Réglage des minutes	Reculer / Avancer			
CEQ LINK	Lien d'égaliseur personnalisé	LINK OFF / LINK ON		LINK OFF	27
24H/12H	Affichage de l'horloge sur 24/12 heures	12HOUR / 24HOUR		24HOUR	8
AUTO ADJ	Réglage automatique de l'horloge	ADJUST OFF / ADJUST ON		ADJUST ON	17
CLOCK DISP	Affichage de l'horloge	CLOCK OFF / CLOCK ON		CLOCK ON	27
TUNER DISP	Mode d'affichage du tuner	FREQUENCY / PS NAME		PS NAME	17
PTY STBY	Attente PTY	OFF → 29 types de programmes (Voir la page 18).		OFF	14
AF-REG	Fréquence alternative/ Réception locale	AF ↔ AF REG / OFF		AF	13
TA VOL	Volume des informations routières	TA VOL 00 – TA VOL 50		TA VOL 20	17

Les éléments Preferred Setting Mode — Mode de réglage préféré (PSM)

1 Maintenez pressée.	2 Choisissez...	3 Réglez...		Préréglages d'usine	Voir la page
		Sens contraire des aiguilles d'une montre	Sens des aiguilles d'une montre		
P-SEARCH	Recherche de programme	SEARCH OFF	SEARCH ON	SEARCH OFF	16
DAB AF*	Recherche de fréquence alternative	AF OFF	AF ON	AF ON	41
DAB VOL*	Ajustement du volume DAB	DAB VOL -12 à 12		DAB VOL 00	41
LEVEL	Affichage du niveau	5 types (Voir la page 27).		NORMAL	27
DIMMER	Mode d'affichage	AUTO	↔ OFF	AUTO	27
CRUISE (seulement pour le KD-LX333R)	Croisière audio	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↵ CRUISE OFF ↗		CRUISE OFF	29
+OR- SET**	Vitesse au ralenti	—		800 rpm	30
BOOST**	Accentuation	BOOST 01 – 15		BOOST 05	29
TELEPHONE	Silencieux téléphonique	MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↵ MUTING OFF ↗		MUTING OFF	27
BEEP SW	Tonalité de touche	BEEP OFF	BEEP ON	BEEP ON	27
CONTRAST	Contraste de l'affichage	CONTRAST 1 – 10		CONTRAST 5	27
SCROLL	Mode de défilement	ONCE	↔ AUTO	ONCE	27
WooferFreq (seulement pour le KD-LX333R)	Fréquence de coupure du caisson de grave	FREQ LOW ↔ FREQ MID ↵ FREQ HIGH ↗		FREQ MID	28
LINE ADJ (seulement pour le KD-LX333R)	Ajustement du niveau d'entrée de ligne	LINE ADJ 00 – 05		LINE ADJ 00	28
EXT INPUT (seulement pour le KD-LX111R)	Appareil extérieur	CD CHANGER	LINE INPUT	CD CHANGER	28
FLAT PANEL	Panneau plat	FLAT OFF	FLAT ON	FLAT OFF	28
IF FILTER	Filtre de fréquence intermédiaire	WIDE	AUTO	AUTO	28

4 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.

* Est affiché uniquement quand le tuner DAB est connecté.

** Si vous choisissez "CRUISE 1" ou "CRUISE 2" pour le mode de croisière audio, vous pouvez ajuster ces éléments.

Pour régler le lien d'égaliseur personnalisé — CEQ LINK

Un mode sonore différent (CEQ) peut être mémorisé pour chaque source de façon que vous puissiez changer le mode sonore en changeant de source. À l'expédition de l'usine, ce mode est hors service.

- LINK ON: Un mode sonore différent pour chaque source.
- LINK OFF: Un seul mode sonore pour toutes les sources.

Pour choisir l'affichage de l'horloge — CLOCK DISP

Vous pouvez régler l'horloge de façon à ce qu'elle apparaisse dans la partie inférieure de l'affichage quand l'appareil est sous tension. À l'expédition de l'usine, l'horloge est réglée pour apparaître sur l'affichage.

- CLOCK ON: L'horloge apparaît sur l'affichage.
- CLOCK OFF: L'horloge n'apparaît pas sur l'affichage.

Pour choisir l'affichage du niveau — LEVEL

Vous pouvez choisir le type d'affichage du niveau selon vos préférences. À l'expédition de l'usine, "NORMAL" est choisi.

- NORMAL: L'affichage normal du niveau audio apparaît de chaque côté de l'affichage.
- SIDE: L'éclairage de l'affichage se déplace de l'intérieur vers l'extérieur.
- FULL: L'affichage du niveau apparaît sur toute la largeur de l'affichage principal et l'affichage est éclairé.
- OFF: L'affichage du niveau disparaît mais l'affichage central s'éclaire.
- ALL OFF: L'affichage du niveau et l'affichage central sont hors service.

Pour choisir le mode d'assombrissement — DIMMER

Quand vous allumez les feux de votre voiture, l'affichage s'assombrit automatiquement (Assombrissement automatique). À l'expédition de l'usine, le mode d'assombrissement automatique est en service.

- AUTO: Met en service l'assombrissement automatique.
- OFF: Annule l'assombrissement automatique.
- ON: Assombrit en permanence l'affichage.

Remarque sur l'assombrissement automatique:

L'assombrissement automatique équipant cet appareil peut ne pas fonctionner correctement sur certains véhicules, particulièrement sur ceux qui ont une molette de commande pour l'assombrissement. Dans ce cas, réglez le mode d'assombrissement sur "ON" ou sur "OFF".

Sélection du silencieux téléphonique — TELEPHONE

Ce mode est utilisé quand un système de téléphone cellulaire est connecté. Selon le système de téléphone utilisé, choisissez "MUTING 1" ou "MUTING 2", celui qui atténue le son de cet appareil. À l'expédition de l'usine, ce mode est hors service.

- MUTING 1: Choisissez ce réglage s'il peut atténuer le son.
- MUTING 2: Choisissez ce réglage s'il peut atténuer le son.
- MUTING OFF: Met hors service le silencieux téléphonique.

Mise en/hors service de la tonalité sonore — BEEP SW

Vous pouvez mettre hors service la tonalité sonore si vous ne souhaitez pas entendre un "bip" sonore chaque fois que vous appuyez sur une touche. À l'expédition de l'usine, la tonalité sonore est en service.

- BEEP ON: Met en service la tonalité sonore.
- BEEP OFF: Met hors service la tonalité sonore.

Pour ajuster le niveau de contraste de l'affichage — CONTRAST

Vous pouvez ajuster le niveau de contraste de l'affichage de "1" (sombre) à "10" (lumineux). À l'expédition de l'usine, le niveau de contraste est réglé sur le niveau "5".

Pour choisir le mode de défilement — SCROLL

Vous pouvez choisir le mode de défilement pour l'affichage des noms et des informations des disques s'ils comprennent plus de 10 caractères. À l'expédition de l'usine, le mode de défilement est réglé sur "ONCE".

- ONCE: Répète le défilement seulement une fois.
- AUTO: Répète le défilement. (Intervalle de 5 secondes).
- OFF: Annule le défilement automatique.

Remarque:

Même si le mode de défilement est réglé sur "OFF", vous pouvez faire défiler l'affichage en appuyant sur DISP (D) pendant plus d'une seconde.

Pour choisir la fréquence de coupure du caisson de grave — WooferFreq (seulement pour le KD-LX333R)

Si un caisson de grave est connecté à cet appareil, choisissez un niveau de fréquence de coupure approprié. À l'expédition de l'usine, la fréquence de coupure est réglée sur "FREQ MID".

- **FREQ LOW:** Les fréquences supérieures à 50 Hz sont coupées pour le caisson de grave.
- **FREQ MID:** Les fréquences supérieures à 80 Hz sont coupées pour le caisson de grave.
- **FREQ HIGH:** Les fréquences supérieures à 120 Hz sont coupées pour le caisson de grave.

Pour ajuster le niveau d'entrée de ligne — LINE ADJ (seulement pour le KD-LX333R)

Ajustez correctement le niveau d'entrée de ligne quand un appareil extérieur est connecté aux prises LINE INPUT. À l'expédition de l'usine, le niveau d'entrée de ligne est réglé sur le niveau "00".

Si le niveau d'entrée de l'appareil connecté n'est pas suffisamment élevé, augmentez-le correctement. Si vous n'ajustez pas le niveau d'entrée de ligne, vous pouvez surpris pas l'augmentation soudaine du niveau sonore lorsque vous passez de l'appareil extérieur à une autre source.

Pour choisir l'appareil extérieur à utiliser — EXT INPUT (seulement pour le KD-LX111R)

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise du changeur CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur KS-U57 (non fourni).

Pour utiliser l'appareil extérieur comme source de lecture à travers cet appareil, vous devez choisir l'appareil à utiliser – changeur CD ou appareil extérieur. À l'expédition de l'usine, le changeur CD est choisi comme appareil extérieur.

- **LINE INPUT:** Pour utiliser un autre appareil extérieur qu'un changeur CD.
- **CD CHANGER:** Pour utiliser un changeur CD.

Remarque:

Pour la connexion de l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 et de l'appareil extérieur, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (séparé).

Pour rendre le panneau avant plat (pour le cacher) — FLAT PANEL

Lors de l'utilisation de l'autoradio à l'aide de la télécommande, vous pouvez cacher le panneau de commande pour que le panneau avant ait l'air plat. À l'expédition de l'usine, "FLAT OFF" est choisi.

- **FLAT ON:** Le panneau de commande ne sort pas quand l'appareil est mis sous tension. Pour utiliser le panneau de commande, appuyez sur   de façon à le faire sortir. Si aucune commande n'est effectuée pendant environ 10 secondes, il se rétracte automatiquement dans l'autoradio.
- **FLAT OFF:** Vous pouvez utiliser le panneau de commande normalement.

Remarque:

Quand "FLAT ON" est choisi, vous pouvez éjecter le CD en maintenant pressée  .

Pour changer la sélectivité du tuner FM — IF FILTER

Dans certaines régions, les stations adjacentes peuvent interférer entre elles. Si cela se produit, du bruit peut être entendu. Cet appareil a été préréglé pour réduire automatiquement le bruit d'interférence ("AUTO") à l'expédition de l'usine.

- **AUTO:** Quand ce type d'interférence se produit, cet appareil augmente automatiquement la sélectivité du tuner de façon que le bruit d'interférence diminue. (Mais l'effet stéréo est aussi perdu).
- **WIDE:** Les interférences des stations adjacentes demeurent mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo n'est pas perdu.

Commande du volume automatiquement (Croisière audio)

Cette section est seulement pour le KD-LX333R.

Vous pouvez choisir le mode de croisière correct pour votre voiture.

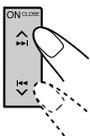
Cet appareil change le volume automatiquement (sur 3 niveaux possibles) en fonction de la vitesse du véhicule en détectant la fréquence génératrice de l'alternateur (Croisière audio). Si vous souhaitez utiliser ce mode, suivez les procédures ci-dessous. À l'expédition de l'usine, ce mode est réglé sur "CRUISE OFF".

- CRUISE 1: Choisissez ce réglage si votre voiture est relativement silencieuse.
- CRUISE 2: Choisissez ce réglage si votre voiture est relativement bruyante.
Le taux d'augmentation du volume est double de celui du réglage CRUISE 1.
- CRUISE OFF: Annule la croisière automatique.

1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir les pages 25 et 26).

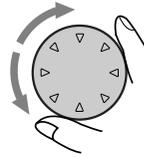


2 Choisissez "CRUISE" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.



3 Choisissez le réglage souhaité.

Comme vous tournez la molette de commande, le mode de croisière audio change comme suit:



4 Terminez le réglage.



Pour ajuster le taux d'accroissement du volume

Si vous trouvez que la croisière audio automatique augmente trop (ou diminue trop) le volume quand la vitesse de la voiture change, vous pouvez ajuster le taux d'augmentation en changeant le niveau d'accentuation.

Pour le changer, suivez la procédure ci-dessous.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.
- 1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
 - 2 Appuyez répétitivement sur ▲▶▶ ou ◀◀▼ jusqu'à ce que "CRUISE" apparaisse sur l'affichage.
 - 3 Tournez la molette de commande pour choisir "CRUISE 1" ou "CRUISE 2".
 - 4 Appuyez sur ▲▶▶ (ou ◀◀▼) pour choisir "BOOST".
Le niveau d'accentuation actuel apparaît sur l'affichage.
 - 5 Tournez la molette de commande pour choisir le niveau d'accentuation souhaité (entre 01 à 15).
 - 6 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.

Si la croisière audio ne fonctionne pas correctement

Vous devez peut-être enregistrer la vitesse au ralenti en mémoire pour que la fonction de croisière audio fonctionne correctement.

NOTEZ que un certain nombre de facteurs, tels que la direction assistée, les essuie-glaces, les glaces à commande électrique, la climatisation, etc. peuvent générer du bruit et faire que la fonction de croisière audio ne fonctionne pas correctement. Si c'est la cause principale du mauvais fonctionnement, connectez le fil de sauvegarde de la mémoire (fil jaune) directement à la batterie de la voiture pour éviter que ces bruits affectent la croisière audio.

- 1 Démarrez le moteur et laissez-le chauffer.
- 2 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 3 Appuyez répétitivement sur ou jusqu'à ce que "CRUISE" apparaisse sur l'affichage.
- 4 Tournez la molette de commande pour choisir "CRUISE 1" ou "CRUISE 2".
- 5 Appuyez sur (ou) pour choisir "+OR- SET".
- 6 Tournez la molette de commande pour choisir la niveau de vitesse de ralenti souhaitée.
- 7 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.

Quand le réglage est terminé, l'appareil vérifie automatiquement pour voir si la croisière audio fonctionne correctement avec ce nouveau réglage du ralenti. S'il ne fonctionne pas correctement, la croisière audio est annulée automatiquement et le réglage du ralenti est invalidé.

• Si cela se produit, voir le paragraphe "NOTEZ" ci-dessus.

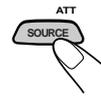
Attribution de noms aux sources

Vous pouvez attribuer des noms aux CD et à l'appareil extérieur. Après avoir attribué un nom, il apparaît sur l'affichage quand vous choisissez la source.

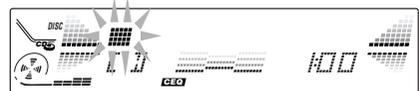
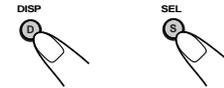
Sources	Nombre maximum de caractères
CDs* et changeur de CD*	32 caractères maximum (jusqu'à 40 disques)
Appareil extérieur	10 caractères maximum

* Vous ne pouvez pas attribuer un nom à un CD Text.

1 Choisissez une source à laquelle vous souhaitez attribuer un nom.



2 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes tout en appuyant sur DISP (D).



Ex.: Quand vous choisissez la source est un CD.

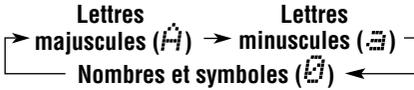


Ex.: Quand vous choisissez l'appareil extérieur comme source.

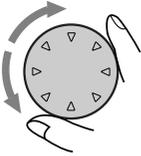
3 Choisissez le caractère que vous souhaitez pendant que “” clignote.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le jeu de caractères change comme suit:

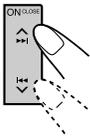


4 Choisissez un caractère.



Référez-vous à la colonne de droite pour les caractères disponibles.

5 Déplacez le curseur sur la position de caractère suivante (ou précédente).



6 Répétez les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que tout le nom soit entré.

7 Appuyez sur la touche pendant que le dernier caractère choisi clignote.



Le nom entré est enregistré en mémoire.

Caractères disponibles

Lettres majuscules

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	espace			

Lettres minuscules

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	espace			

Nombres et symboles

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%	&	'	()	*
+	,	-	.	/	:	;	<	=	>
?	@	_	`	espace					

Remarques:

- Si vous essayez d'attribuer un nom à un 41 e disque, "NAME FULL" apparaît sur l'affichage. (Dans ce cas, effacez les noms indésirables avant l'attribution).
- Quand le changeur de CD est connecté, vous pouvez attribuer des noms aux CD dans le changeur de CD. Ces noms peuvent aussi être affichées sur l'affichage si vous insérez les CD dans cet appareil.

Pour effacer les caractères entrés

Insérez des espaces en utilisant la procédure décrite ci-dessus.

Utilisation du verrou de sécurité

Vous pouvez interdire l'utilisation de cet appareil à d'autres personnes.

Pour utiliser le verrou de sécurité, vous devez d'abord régler le mot de passe. Une fois que le mot de passe est réglé, l'appareil vous demandera de l'entrer chaque fois qu'il est mis sous tension (ou après remplacement de la batterie).

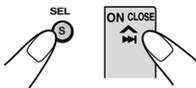
ATTENTION: Faites attention de ne pas oublier le mot de passe que vous avez entré; sinon, vous ne pourrez pas utiliser cet appareil. N'oubliez pas le mot de passe et surtout, notez-le sur un papier ou sur quelque chose d'autre. Vous pouvez noter votre mot de passe dans l'espace prévu sur la couverture.

Enregistrement du mot de passe

Vous pouvez utiliser 4 caractères pour votre mot de passe.

Vous pouvez utiliser les caractères suivants: Lettres majuscules (A – Z), lettres minuscules (a – z) et nombres (0 – 9).

- Maintenez pressées ces deux touches pendant plus de 2 secondes.**



L'appareil entre en mode d'entrée du mot de passe.



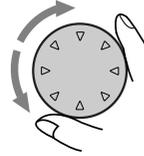
- Choisissez le jeu de caractères que vous souhaitez utiliser.**



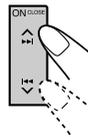
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le jeu de caractères change comme suit:



- Choisissez une lettre.**



- Déplacez la position d'entrée sur le caractère suivant.**



- Répétez les étapes 2 à 4 jusqu'à ce que les caractères soient entrés.**

- Terminer le réglage.**



L'appareil retourne au mode de fonctionnement normal.

Comment utiliser l'autocollant CODE fourni

Attachez l'autocollant CODE fourni dans un endroit visible de votre voiture pour signaler aux utilisateurs non-autorisés que la fonction de verrouillage de sécurité est service et par conséquent les décourager.

Quand le verrouillage de sécurité est en service

Si un mot de passe a été enregistré, “” apparaît sur l’affichage et l’appareil et vous demande d’entrer le mot de passe dans les cas suivants:

- Quand vous mettez l’appareil sous tension pour la première fois avant de l’avoir réinstallé.
- Quand vous mettez l’appareil sous tension pour la première fois après avoir remplacé la pile.

Pour utiliser cet appareil, vous devez entrer le mot de passe correct en suivant la procédure ci-dessous.

- 1 Appuyez sur DISP (D) pour choisir le jeu de caractères souhaité.
- 2 Tournez la molette de commande pour choisir entrer un caractère.
- 3 Appuyez sur   ou   pour déplacer la position d’entrée de caractère.
- 4 Répétez les étapes 1 à 3 pour entrer le mot de passe entièrement (4 lettres), puis appuyez sur SEL (S).
 - Si vous avez entré le mot de passe correct, le verrou de sécurité est annulé et vous pouvez utiliser l’appareil normalement.
 - Dans les cas suivants, le verrouillage de sécurité n’est pas annulé (“NOT ACCEPT” apparaît sur l’affichage) quand l’appareil est mis hors tension. (L’appareil ne se remet pas sous tension à moins que vous n’appuyiez sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant. Voir la page 2).
 - Si vous entrez un mot de passe incorrect et vous appuyez sur SEL (S).
 - Si vous ne pouvez terminer l’entrée du mot de passe correct (chaque caractère en moins de 30 secondes).

Si vous entrez un caractère incorrect pendant l’entrée du mot de passe

Appuyez sur   pour revenir sur la position d’entrée du caractère incorrect, répétez les étapes 1 et 2 pour choisir le caractère correct.

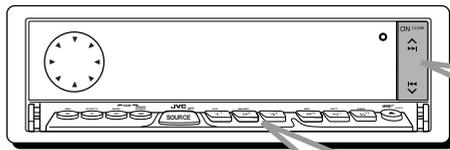
Pour changer le mot de passe

Si vous souhaitez changer le mot de passe après l’avoir enregistré, suivez la procédure suivante.

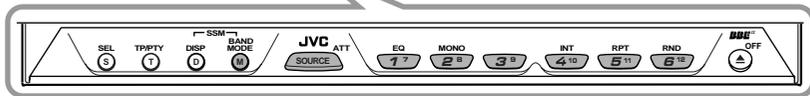
- 1 Appuyez en même temps sur SEL (S) et   pendant plus de 2 secondes. “” apparaît sur l’affichage.
- 2 Entrez correctement le mot de passe actuel, puis appuyez sur SEL (S). L’appareil entre en mode d’entrée du mot de passe.
- 3 Entrez le nouveau mot de passe souhaité, puis appuyez sur SEL (S). L’appareil retourne au mode de fonctionnement normal.
 - Voir la page 32 pour savoir comment entrer le mot de passe.



FUNCTIONNEMENT DU CHANGEUR CD



Appuyez sur ON CLOSE pour mettre l'appareil sous tension.



FRANÇAIS

Nous vous recommandons d'utiliser un appareil de la série CH-X avec votre appareil.

Si vous possédez un autre changeur automatique de CD, consultez votre revendeur autoradio JVC pour les connexions.

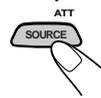
- Par exemple, si votre changeur automatique de CD appartient à la série KD-MK, vous avez besoin d'un câble (KS-U15K) pour le connecter à l'appareil.

Avant d'utiliser votre changeur automatique de CD :

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec votre changeur CD.
- Si aucun disque ne se trouve dans le magasin du changeur CD ou si les disques ont été insérés à l'envers, "NO DISC" apparaît sur l'affichage. Si cela se produit, retirez le magasin et placez les disques correctement.
- Si aucun magasin n'est en place dans le changeur de CD, "NO MAG" apparaît sur l'affichage. Si cela se produit, insérez le magasin dans le changeur de CD.
- Si "RESET 1" – "RESET 8" apparaît sur l'affichage, c'est qu'il y a un problème avec la connexion entre cet appareil et le changeur CD. Si cela se produit, vérifiez la connexion, connectez le(s) cordon(s) de connexion fermement si nécessaire, puis appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD.

Lecture de CD

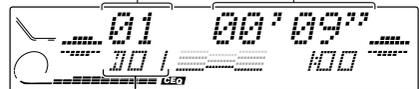
Choisissez le changeur automatique de CD (CD-CH).



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme décrit à la page 7.

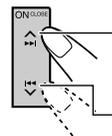
La lecture commence à partir de la première plage du premier disque. Toutes les plages de tous les disques sont reproduites.

Numéro de plage Durée de lecture écoulée



Numéro de disque

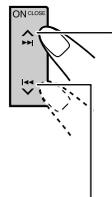
Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez pressée **▶▶▶**, pendant la reproduction d'un CD, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez pressée **◀◀◀**, pendant la reproduction d'un CD, pour inverser la plage.

Pour aller aux plages suivantes ou précédentes



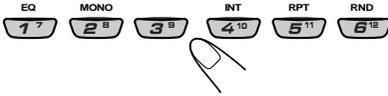
Appuyez brièvement sur **▶▶** pendant la lecture d'un CD pour avancer au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage suivante est localisé et reproduit.

Appuyez brièvement sur **◀◀** pendant la lecture d'un CD pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage précédente est localisé et reproduit.

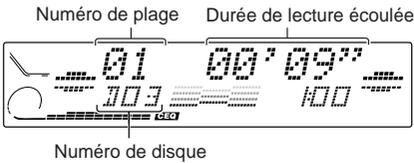


Pour aller directement à un disque particulier

Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de disque souhaité pour commencer sa reproduction (alors que le changeur CD est en lecture).



- Pour choisir un numéro de disque de 1 – 6: Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de disque de 7 – 12: Maintenez pressée 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.



Ex.: Quand le disque numéro 3 est choisi.

Pour afficher les informations CD Text

C'est possible uniquement quand un changeur automatique de CD de JVC pouvant lire les CD Text est connecté à cet appareil.

Référez-vous à "Lecture des CD Text" à la page 21.

Sélection des modes de lecture de CD

- Il y a un temps limite pour effectuer les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant que vous ne terminiez, recommencez à partir de l'étape 1.

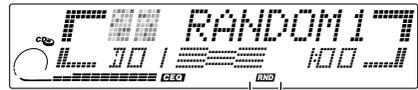
Pour reproduire les plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)



- 1 Appuyez sur BAND MODE (M) pendant la lecture d'un CD. "MODE" apparaît sur l'affichage.



- 2 Appuyez sur RND (aléatoire) pendant que "MODE" apparaît sur l'affichage, de façon que l'indicateur RND s'allume sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture aléatoire de CD change comme suit:



Indicateur RND



Mode	Indicateur RND	Reproduit aléatoirement
RANDOM1	Allumé.	Toutes les plages du disque actuel, puis celles du disque suivant, etc.
RANDOM2	Clignote.	Toutes les plages de tous les disques insérés dans le magasin.

FRANÇAIS



Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)

BAND
MODE



- 1 Appuyez sur BAND MODE (M) pendant la lecture d'un CD. "MODE" apparaît sur l'affichage.



- 2 Appuyez sur RPT (répétition) pendant que "MODE" apparaît sur l'affichage, de façon que l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture répétée de CD change comme suit:

Numéro de plage de la plage actuellement reproduite



Indicateur RPT



Mode	Indicateur RPT	Lit de façon répétée
REPEAT1	Allumé.	La plage courante (ou la plage spécifiée).
REPEAT2	Clignote.	Toutes les plages du disque courant (ou du disque spécifié).

Pour lire uniquement des introductions (Balayage des introductions)

BAND
MODE



- 1 Appuyez sur BAND MODE (M) pendant la lecture d'un CD. "MODE" apparaît sur l'affichage.



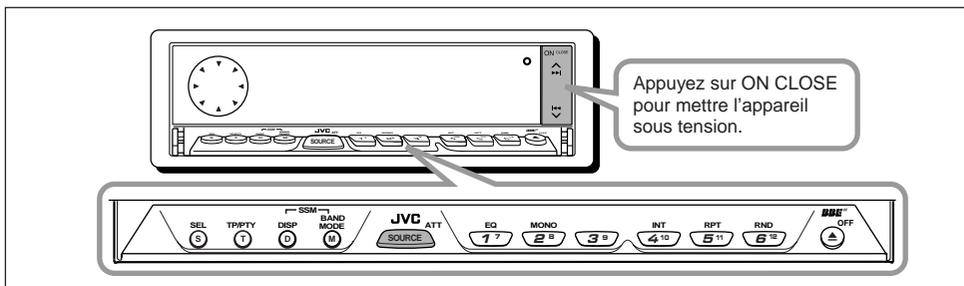
- 2 Appuyez sur INT (balayage des introductions) pendant que "MODE" apparaît sur l'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de balayage des introductions de CD change comme suit:

Numéro de plage de la plage actuellement reproduite



Mode	Indication	Lit les débuts (15 secondes)
INTRO1	Le numéro de plage clignote.	De toutes les plages sur tous les disques insérés.
INTRO2	Le numéro de disque clignote.	De la première plage sur chaque disque inséré.



Reproduction d'un appareil extérieur

Lorsqu'un appareil extérieur est connecté, vous pouvez choisir cet appareil comme source sonore.

Remarques pour le KD-LX333R:

- Pour la connexion de l'appareil extérieur, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (séparé).
- Si le niveau d'entrée de l'appareil extérieur connecté à la fiche LINE INPUT n'est pas suffisamment élevé, augmentez le niveau. Si vous n'ajustez pas le niveau d'entrée, vous pouvez être surpris par la brusque augmentation du niveau sonore lorsque vous passez de l'appareil extérieur sur une autre source. (Référez-vous à "Pour ajuster le niveau d'entrée de ligne — LINE ADJ" à la page 28).

Remarques pour le KD-LX111R:

- Pour connecter un appareil extérieur, vous devez utiliser l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni). Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (séparé).
- Avant de commander l'appareil extérieur à l'aide de la procédure suivante, choisissez l'entrée extérieure correctement. (Référez-vous à "Pour choisir l'appareil extérieur à utiliser — EXT INPUT" à la page 28).

Utilisation d'un caisson de grave

Cette section est seulement pour le KD-LX333R.

En connectant un caisson de grave aux fiches SUBWOOFER OUT du panneau arrière, vous pouvez améliorer les sons graves et obtenir une atmosphère de salle de concert plus réaliste.

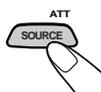
- Référez-vous aux instructions fournies avec votre caisson de grave.

Si un caisson de grave est connecté à cet appareil, effectuez, si nécessaire, ce qui suit.

Pour régler la fréquence de coupure du caisson de grave, référez-vous à "Pour choisir la fréquence de coupure du caisson de grave — WooferFreq" à la page 28.

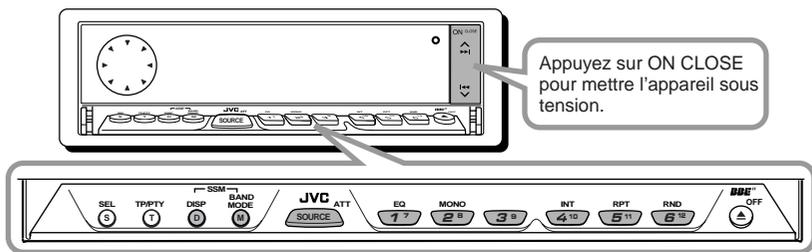
Pour ajuster le volume de sortie du caisson de grave, référez-vous à "Ajustement du son" à la page 22.

1 Choisissez l'appareil extérieur.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme décrit à la page 7.

2 Utilisez l'appareil extérieur.



Nous recommandons que vous utilisiez un tuner DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 avec votre appareil.

Si vous possédez un autre tuner DAB, consultez votre revendeur autoradio JVC.

- Référez-vous aussi au manuel d'instructions fourni avec votre tuner DAB.

Qu'est-ce que le système DAB?

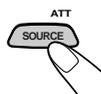
DAB est le seul système de diffusion radio numérique disponible aujourd'hui. Il peut délivrer un son de qualité CD sans aucune interférence gênante et distorsion de signal. De plus, il peut transporter des textes, des images et des données.

Par opposition à la diffusion FM, où chaque programme est transmis sur sa propre fréquence, le système DAB réunit plusieurs programmes (appelés "services") qui forment un "ensemble". Avec le tuner DAB connecté à cet appareil, vous pouvez utiliser ces services DAB.

Accord d'un ensemble d'un service

Typiquement, un ensemble diffuse au moins 6 programmes (services) en même temps. Après avoir accordé un ensemble, vous pouvez choisir le service que vous souhaitez écouter.

1 Choisissez le tuner DAB (DAB1 – 3).



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme décrit à la page 7.

2 Choisissez la bande DAB (DAB1, DAB2 ou DAB3).



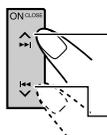
Chaque fois que vous maintenez pressée sur la touche la bande DAB change comme suit:



Remarque:

Cet appareil possède trois bandes DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour accorder un ensemble.

3 Commencez la recherche d'un ensemble.



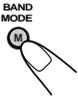
Appuyez sur pour rechercher un ensemble de fréquence plus élevée.

Appuyez sur pour rechercher un ensemble de fréquence moins élevée.

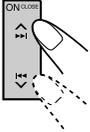
Quand un ensemble est accordé, la recherche s'arrête.

Pour arrêter la recherche avant qu'un ensemble soit reçu, appuyez sur la même touche que vous avez pressé pour commencer la recherche.

4 Choisissez le service que vous souhaitez écouter.



- 1 Appuyez sur BAND MODE (M). "MODE" apparaît sur l'affichage.



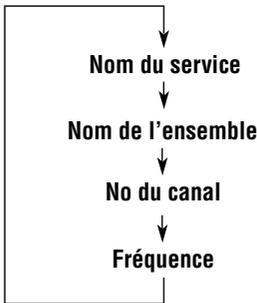
- 2 Appuyez sur \blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright | ou \blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleleft pour choisir le service souhaité pendant que "MODE" est toujours sur l'affichage.

Pour changer l'information affichée lors de l'accord d'un ensemble

Normalement, le nom du service apparaît sur l'affichage.

Si vous souhaitez vérifier le nom de l'ensemble ou sa fréquence, appuyez sur DISP (D).

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'information suivante apparaît pendant un certain temps sur l'affichage.



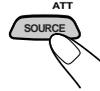
Pour accorder un ensemble particulier sans recherche:

- 1 Appuyez sur SOURCE ATT pour choisir le tuner DAB comme source.
- 2 Appuyez répétitivement BAND MODE (M) pour choisir le numéro de la bande DAB (DAB1, DAB2 ou DAB3).
- 3 Maintenez pressée \blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright | ou \blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleleft pendant plus d'une seconde.
- 4 Appuyez répétitivement sur \blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright | ou \blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleleft jusqu'à que l'ensemble souhaité soit atteint.
 - Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence change d'une façon continue jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

Mémorisation de services DAB

Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 services DAB dans chaque bande DAB (DAB1, DAB2 et DAB3).

1 Choisissez le tuner DAB (DAB1 – 3).



- 1 Appuyez sur SOURCE ATT pour choisir le tuner DAB comme source.

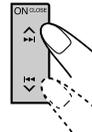


- 2 Si nécessaire, maintenez pressée répétitivement BAND MODE (M) pour choisir le numéro de la bande DAB (DAB1, DAB2 ou DAB3).

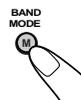
Chaque fois que vous maintenez pressée sur la touche la bande DAB change comme suit:



2 Accordez l'ensemble que vous souhaitez.



3 Choisissez le service souhaité de l'ensemble.



- 1 Appuyez sur BAND MODE (M). "MODE" apparaît sur l'affichage.



- 2 Appuyez sur \blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright | ou \blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleleft pour choisir le service souhaité pendant que "MODE" est toujours sur l'affichage.

- 4** Maintenez pressée pendant plus de 2 secondes la touche numérique (dans cet exemple, 1) sur laquelle vous souhaitez mémoriser le service choisi.



"P1" clignote pendant quelques secondes.

- 5** Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres services DAB sur d'autres numéros de présélection.

Remarques:

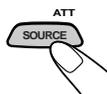
- Un service DAB précédemment mémorisé est effacé si un nouveau service DAB est mémorisé sur le même numéro de présélection.
- Les services DAB sont effacés si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le remplacement de la pile). Si cela se produit, prérezglez à nouveau les services DAB.

Accord d'un service DAB présélectionné

Vous pouvez accorder facilement un service DAB présélectionné.

Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser d'abord les services. Si vous ne les avez pas encore mémorisés, référez-vous à la page 39.

- 1** Choisissez le tuner DAB (DAB1 – 3).



- 1 Appuyez sur SOURCE ATT pour choisir le tuner DAB comme source.

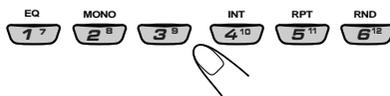


- 2 Si nécessaire, maintenez pressée répétitivement BAND MODE (M) pour choisir le numéro de la bande DAB (DAB1, DAB2 ou DAB3).

Chaque fois que vous maintenez pressée sur la touche la bande DAB change comme suit:



- 2** Choisissez le numéro (1 – 6) pour le service DAB présélectionné que vous souhaitez accorder.



Ce que vous pouvez faire avec le DAB

Suivi du même programme automatiquement (Réception alternée)

Vous pouvez continuer d'écouter le même programme.

- **Lors de la réception d'un service DAB:**
Lorsque vous conduisez dans une région où un service ne peut pas être reçu, cet appareil accorde automatiquement un autre ensemble ou une station FM RDS, diffusant le même programme.
- **Lors de la réception d'une station FM RDS:**
Lors que vous conduisez dans une région où un service DAB diffuse le même programme que la station FM RDS que vous écoutez, cet appareil accorde automatiquement ce service DAB.

Remarque:

Quand la réception change entre DAB et FM, le niveau du volume d'écoute peut augmenter ou diminuer brusquement. Ce changement du niveau de volume provient des niveaux d'injection audio inégaux des stations de diffusion et ce n'est pas un mauvais fonctionnement de cet appareil.

Pour éviter ce problème, vous pouvez ajuster le niveau de volume DAB (voir ci-dessous).

Pour ajuster le niveau de volume DAB

Vous pouvez ajuster le niveau d'entrée du tuner DAB et le mémoriser. En ajustant correctement le niveau d'entrée de façon qu'il corresponde au niveau sonore FM, vous n'avez pas besoin d'ajuster le niveau de volume chaque fois que vous changez de source.

À l'expédition de l'usine, le niveau de volume DAB est réglé sur "00".

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.
- 1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
 - 2 Appuyez sur ou pour choisir "DAB VOL (volume)".
 - 3 Tournez la molette de commande pour régler le volume souhaité.
Vous pouvez le régler entre "-12" et "12".
 - 4 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.

Pour utiliser la réception alternée

À l'expédition de l'usine, la réception alternée est en service.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.
- 1 Maintenez pressée SEL (S) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
 - 2 Appuyez sur ou pour choisir "DAB AF (fréquence alternative)".
 - 3 Tournez la molette de commande pour choisir le mode souhaité.
 - AF ON: Suit le programme parmi les services DAB et les stations FM RDS — réception alternée. L'indicateur AF s'allume sur l'affichage (voir la page 12).
 - AF OFF: Met hors service la réception alternée.

Remarque:

Quand la réception alternée (pour les services DAB) est mise ne service, la réception de suivi de réseau (pour les stations RDS: voir la page 12) est aussi mise en service automatiquement.

Inversement, la réception de suivi de réseau ne peut pas être mise hors service sans mettre hors service la réception alternée.

- 4 Appuyez sur SEL (S) pour terminer le réglage.



DEPANNAGE

Ce qui apparaît comme un problème n'est pas toujours très sérieux. Vérifier les points suivants avant d'appeler un centre de réparation.

Symptômes	Causes	Remèdes
<ul style="list-style-type: none"> Le CD ne peut pas être reproduit. 	Le CD est inséré à l'envers.	Insérez-le correctement.
<ul style="list-style-type: none"> Le son du CD est interrompu par moment. 	Vous conduisez sur une route accidentée.	Arrêtez la lecture du CD quand vous conduisez sur une route accidentée.
	Le CD est rayé.	Changez le CD.
	Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
<ul style="list-style-type: none"> Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. Les plages sur un CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées. 	Le CD-R/CD-RW n'est pas finalisé.	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un CD-R/CD-RW finalisé. Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil utilisé pour l'enregistrement.
<ul style="list-style-type: none"> "EJECT ERR" apparaît sur l'affichage, et le CD ne peut pas être éjecté. 	Le lecteur de CD fonctionne peut-être incorrectement.	Maintenez pressée ◀◀ ▼ pendant plus de 5 secondes.
<ul style="list-style-type: none"> Aucun message n'apparaît sur l'affichage, mais le CD ne peut pas être éjecté. 		Appuyez sur la touche de réinitialisation tout en maintenant pressée ▲ ▶▶▶ . Relâchez la touche de réinitialisation, puis relâchez ▲ ▶▶▶ . (Faites attention de ne pas faire tomber le CD lors de l'éjection).
<ul style="list-style-type: none"> Le son ne peut pas être entendu des enceintes. 	Le niveau de volume est réglé au niveau minimum.	Ajustez-la sur le niveau optimum.
	Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
<ul style="list-style-type: none"> La présélection automatique SSM (Strong-station Sequential Memory) ne fonctionne pas. 	Les signaux sont trop faibles.	Mémorisez les stations manuellement.
<ul style="list-style-type: none"> Il y a du bruit statique lors de l'écoute de la radio. 	L'antenne n'est pas connectée fermement.	Connectez l'antenne fermement.



Symptômes	Causes	Remèdes
<ul style="list-style-type: none">• “NO MAG” apparaît sur l’affichage.	Aucun magasin n’est en place dans le changeur CD.	Mettez un magasin en place.
<ul style="list-style-type: none">• “NO DISC” apparaît sur l’affichage.	Il n’y a pas de CD dans le magasin.	Insérer un CD.
<ul style="list-style-type: none">• “RESET 8” apparaît sur l’affichage.	Cet appareil n’est pas connecté correctement à un changeur de CD.	Connectez cet appareil et le changeur CD correctement et appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD.
<ul style="list-style-type: none">• “RESET 1” – “RESET 7” apparaît sur l’affichage.	_____	Appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD.
<ul style="list-style-type: none">• Quand “ERR 20” à “ERR 40” apparaît sur l’affichage.	Il y a quelque chose qui bloque le mouvement du couvercle de commande.	Appuyez sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant. (Voir la page 2). Si la touche de réinitialisation ne fonctionne pas, vérifiez le Manuel d’installation/ raccordement (séparé). (Ex.: Vous avez utilisé des vis plus longues que celles spécifiées).
<ul style="list-style-type: none">• “    ” apparaît sur l’affichage.	Le verrou de sécurité est en service.	Entrez le mot de passe. (Voir la page 33).
<ul style="list-style-type: none">• Cet appareil ne fonctionne pas du tout.• Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.	Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause de bruit, etc.	Appuyez sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant. (Voir la page 2).



Manipulation des CD

Cet appareil a été conçu pour reproduire les CD portant les marques suivantes.



Vous pouvez reproduire vos CD-R (enregistrable) et CD-RW (réinscriptibles) originaux dans cet appareil.

Cette unité n'est pas compatible avec MP3.

Manipulation des CD

Pour retirer un CD de son boîtier, faites pression sur le support central du boîtier et retirez le CD en le tenant par ses arêtes.

Support central



- Tenez toujours le CD par ses arêtes. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un CD dans son boîtier, insérez délicatement le CD autour du support central (la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Remettez les CD dans leur boîtier après utilisation.

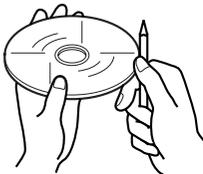
Pour garder propre vos CD

Un CD sale peut ne pas être reproduit correctement. Si un CD devient sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite, du centre vers les arêtes.



Avant de reproduire un CD neuf

Les CD neufs peuvent avoir des ébarbures sur les arêtes intérieures et extérieures. Si un tel CD est utilisé, cet appareil risque de rejeter le CD. Pour retirer ces ébarbures, frottez les arêtes avec un crayon, un stylo, etc.



A propos du désalignement:

Un désalignement peut être la conséquence d'une conduite sur un terrain accidenté. Cela n'endommage pas l'appareil ni le CD, mais cela peut être agaçant. Nous vous recommandons d'arrêter la lecture de CD lors d'une conduite sur un tel terrain.

Condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD dans les cas suivants:

- Après avoir mis le chauffage dans la voiture.
 - Si l'intérieur de la voiture devient très humide.
- Si cela se produit, le lecteur CD peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le CD et laissez l'appareil sous tension pendant quelques heures, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Lors de la lecture d'un CD-R ou CD-RW

Vous pouvez reproduire vos CD-R (enregistrables) ou CD-RW (réinscriptibles) originaux sur cet appareil uniquement s'ils ont été "finalisés".

- Vous pouvez reproduire vos CD-R ou CD-RW enregistrés au format musical. (Cependant, il se peut qu'ils ne puissent pas être reproduits en fonction de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement).
- Avant de reproduire un CD-R ou CD-RW, lisez attentivement les instructions et les précautions qui les accompagnent.
- Certains CD-R ou CD-RW ne pourront pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou parce qu'ils sont endommagés, rayés ou que la lentille du lecteur est sale.
- Les CD-R et CD-RW sont sensibles aux hautes températures et à l'humidité. Ne les laissez pas à l'intérieur de votre voiture.
- Les CD-RW peuvent avoir un temps d'affichage plus long. (À cause de leur indice de réflexion inférieure à celui des CD ordinaires).

ATTENTION:

- *N'insérez pas des CD de 8 cm (CD single) dans la fente d'insertion. (De tels CD ne peuvent pas être éjectés).*
- *N'insérez pas des CD avec une forme inhabituelle – comme le cœur d'une fleur; cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.*
- *N'exposez pas les CD à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur, ni ne les placez pas dans un endroit soumis à des hautes températures ou à l'humidité. Ne les laissez pas dans la voiture.*
- *N'utilisez aucun solvant (comme par exemple: un nettoyant pour disque analogique, un diluant en bombe, du benzène, etc.) pour nettoyer les CD.*

SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximum:

Avant: 50 W par canal

Arrière: 50 W par canal

Puissance de sortie en mode continu (efficace):

Avant: 19 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Arrière: 19 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω tolérés)

Plage de commande de la tonalité:

Graves: ± 10 dB à 100 Hz

Aigus: ± 10 dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

Rapport signal sur bruit: 70 dB

Niveau de entrée de ligne/Impédance

(seulement pour le KD-LX333R):

1,5 V/20 k Ω en charge

Niveau de sortie de ligne/Impédance:

KD-LX333R: 4,0 V/20 k Ω en charge

(pleine échelle)

KD-LX111R: 2,0 V/20 k Ω en charge

(pleine échelle)

Impédance de sortie: 1 k Ω

SECTION TUNER

Plage de fréquence:

FM: 87,5 MHz à 108,0 MHz

AM: (PO) 522 kHz à 1 620 kHz

(GO) 144 kHz à 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilité utilisable:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz):

65 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 30 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner PO]

Sensibilité: 20 μ V

Sélectivité: 35 dB

[Tuner GO]

Sensibilité: 50 μ V

SECTION LECTEUR CD

Type: lecteur de disque compact

Système de détection de signal: capteur sans contact optique (semiconducteur laser)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 96 dB

Rapport signal sur bruit: 98 dB

Pleurage et scintillement:

inférieur à la limite mesurable

GENERAL

Alimentation:

Tension de fonctionnement:

CC 14,4 V (11 V à 16 V tolérés)

Système de mise à la masse: Masse négative

Température de fonctionnement admissible:

0°C à +40°C

Dimensions (L \times H \times P):

Taille d'installation:

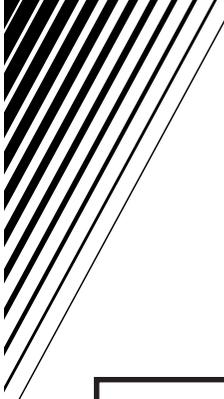
182 mm \times 52 mm \times 160 mm

Taille du panneau:

188 mm \times 58 mm \times 8 mm

Masse: 1,8 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?

Stel het apparaat terug

Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED